BONDIA® ARUBA
Diamars 25 di APRIL 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Protocol nobo pa combati Zika mas 'efectivo'



Pagina 3



'Situacion na Venezuela por haya salida mas pacifico'

Pagina 2

Editorial

Nos economia ta den recesion

Pagina 5



Caso civil dump Tamarijn no a sigui

Pagina 3



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 585.000,-
* Afl. 400.000,- + Afl. 185.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





BONDIA ARUBA

Periodista Tibisay Romero:

‘Mester puntra pueblo Venezolano kico nan kier pa medio di eleccion pacifico y transparente’

ORANJESTAD – E situacion na Venezuela ta bayendo den un direccion basta preocupante. No solamente pa e Venezolanonan mes cu ta biba den nan pais; y esunnan cu ta biba den exterior; sino tambe pa e paisnan bisiña manera Aruba cu tin lasonan masha estrecho cu Venezuela.



Tin hendenan cu ta haya cu e marchanan cu a cuminsa mas cu dos siman pasa, ora cu e Tribunal Supremo di Husticia a purba cera of anula Asamblea Nacional, no tin “marcha atras”. Te hasta e lider di oposicion Henrique Capriles Radonski a laga sa -durante un entrevista publica pa e corant El Nacional di Venezuela ayera- cu:



“Venezuela ya ha entrado en una etapa de desenlace”. E ta considera cu e unico dialogo existente cu e gobierno Chavista ta pa medio di un eleccion.

Ola di protesta

Pueblo Venezolano no a acepta cu Tribunal Supremo di Husticia kier a anula e poder legislativo -cu ta un di e tres poder den un estado democratico- y cada bes mas e ola di protesta riba caya ta hayando mas forsa. Ayera e simpatisantenan di oposicion a decreta un Gran Plantón Nacional.

E periodista Tibisay Romero no ta sigura cu esaki lo ta e delaster drop cu ta basha over e beker di pasenshi y tolerancia di e pueblo Venezolano. “Si nan ta logr’e, mi no sa!”.

Pero si a base di su experiencia como periodista, e ta percibi cu e hendenan ta mas dicidido pa subi caya, a pesar di e represion di gobierno. Tambe e ta haya cu Venezuela su hendenan a siña cu e cambionan cu nan kier ta denter di un cuadro constitucional y democratico. “Pero e hendenan a siña tambe di tin un tiki di pasenshi pa nan sa cu eventualmente e cambionan aki no ta di awe pa mañan.”

Un refleho cu e pueblo su buchi a yena ta e imagen conmovedor di un hende homber flaco y totalmente sunu cu a subi riba un tanki militar. Pero di otro banda e indignacion nacional y internacional cu a causa presidente Nicolas Maduro, ora cu el a haci bofon y burla di un situacion asina tristo. Sra. Tibisay ta haya cu un tipo di reaccion asina ta crea mas distancia pa por logra un acercamento of acuerdo entre gobierno y oposicion.

Actualmente den casi henter Venezuela ta wordo expresa un cambio, ya cu e modelo socialista-comunista no ta factibel. E echo cu e gobierno Chavista a expropia varios empresa sin paga nan. Tambe e echo di introduci un control di cambio di divisa a produci un impacto economico cu a ocasiona cu e productividad a cay; y esaki a trece un gran escasez cu ne den un pais rico manera Venezuela.

Presion popular y eleccion

Nan ta buscado cu e biaha aki si e presion popular por logra cu sr. Maduro ta convoca eleccion presidencial e aña aki. Sinembargo diadomingo ultimo presidente di Venezuela a expresa cu e kier “eleccion ya”, pero eleccion regional di Alcalde y Gobernador pa purba di baha e tension den henter Venezuela. E eleccion regional aki mester a tuma luga na december ultimo, locual te aworaki cinco luna despues ainda no a sosode.

E ola di protesta di oposicion ta exigi un salida democratico pa medio di un eleccion presidencial transparente, considerando cu sr. Maduro su popularidad ta masha abou mes. Pero di otro banda nan tin duda riba Conseho Nacional Electoral (CNE), p’esey oposicion ta exigi garantia pa celebra un eleccion transparente.

Di otro banda –segun e periodista- no mester lubida cu aña pasa ora cu un protesta a cuminsa haya forsa, Vaticano a bin cu e proposicion di instala un mesa di dialogo. E biaha aya e mesun solicitud expresa den e mesa di dialogo ta e mesun solicitud cu oposicion Venezolano ta exigi aworaki.

Nan ta exigi pa convoca eleccion general na 2017; liberacion di e presonan politico; acepta e ayudo humanitario internacional y eligi miembronan nobo y imparcial den Conseho Nacional Electoral (CNE) y Tribunal Supremo di Husticia. E proposicion cu Papa Francisco pa busca un salida pacifico na e crisis di Venezuela no a duna fruta, sino mas bien a baha e presion di e hendenan cu tabata protestando riba caya.

“Locual a haci ta baha e animo di e hendenan; y tambe a ocasiona malestar cerca algun sector politico di oposicion. Nan a sinti cu e mesa di dialogo no a logra niun avance”, e periodista ta refleha.

E gobierno di Nicolas Maduro a descarta e posibilidad pa celebra un eleccion presidencial adelanta e aña aki, ya cu supuestamente e mester tuma luga na 2018. Pero tambe mirando e magnitud cu e protesta aki ta bin creciendo for di 1 di april ultimo; ya nan a cuminsa propone pa instala otro mesa di dialogo cu e grupo di oposicion y participacion di ex presidentenan Latino Americano.

Salida pacifico

Tibisay Romero ta haya cu e polarisacion cu tabata existi antes entre e “pueblo Chavista” y “e pueblo no Chavista”, no ta mas. “Mi ta kere cu e gran mayoria di e pueblo Venezolano ta sinti e peliger di no sa kico nan ta bay come mañan. Tambe nan ta sufri e susto di no bira malo, pasobra nan no sa kico ta bay pasa cu nan. Si bo ta mira malo y bo no ta haya e remedinan te hasta bo ta core e risico di muri.”

E no ta premira cuanto mas e situacion aki ta bay dura y menos na ki prijs. Ayera durante e entrevista aki el a informa cu e represion di gobierno ehecuta door di forsa publico y algun hendenan arma pa e mesun gobierno yama “colectivo”, a purba di intimida e hendenan cu ta participa den e “platón” como un forma di resistencia pacifico. “Tin brote di violencia cu ora nos ta cubri nan como periodista, nos por mira cu ta hendenan jong.”

Sra. Tibisay ta un periodista gradua 25 aña pasa di cual e ultimo 18 añanan e ta informa riba e desaroyo y consecuencia di e gobierno Chavista na Venezuela. Actualmente e ta traha cu e cadena radial Union Radio y tambe cu e website: www.elestimulo.com E ta considera cu aunke e Chavismo a cuminsa cu bon intencion na fabor di e clase mas humilde, pero corupcion a bira mas grandi cu nan intencion. E ta kere particularmente -a base di su experiencia periodistico- cu gobierno y oposicion por yega na un acuerdo y evita un confrontacion di un magnitud mas grandi na Venezuela, pero mester crea un ambiente di entendimento. “Pero entendimento real!”

El a denuncia cu durante e ultimo dianan a yega di sosode “cosnan mas delicado ainda”, caminda periodistanan y trahadonan di medionan di comunicacion a bira victimanan di atake y represion. Varios periodista a keda deteni y interoga pa organismo di siguridad y inteligencia policial, simplemente pasobra nan tabata realisando nan trabou di divulga informacion.



Na final sra. Tibisay ta bisa no solamente como Venezolano sino como un persona creyente den Dios cu e situacion actual na Venezuela lo por haya un salida mas pacifico y democratico posibel. E posibilidad t’ey, ya cu e mesun Constitucion traha pa e Chavismo ta establece cu nan por haci uzo di un eleccion revocatorio y/of bin cu un convocatorio di eleccion anticipa, ya cu principalmente mester puntra e pueblo Venezolano: Kico boso nan kier? Boso nan kier pa e gobierno aki sigui of no?

Protocol nobo pa combati Zika

Maneho bieu no tabata suficiente 'efectivo'

ORANJESTAD - Gobierno ta trahando riba un protocol nobo pa combati Zika. Un di e puntonan principal cu lo cambia, ta cu punto di salida lo ta cu Aruba lo enfrenta un epidemia tur aña.

Den e lunanan di october pa maart e ora e instancianan concerni manera Departamento di Salud (DVG), Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) lo ta prepara riba e scenario di un epidemia. Aunke por ta esaki lo no pasa.

Bon Dia Aruba a puntra e minister di Salud Publico, Alex Schwengle durante e anuncio dicon gobierno lo bin un protocol nobo. Pasobra desde Aruba ta enfrenta cu epidemia di dengue, mas cu 10 aña pasa, e departamentonan concerni ta trahando cu un protocol caba.
Nos a puntra si esaki kiermen cu e protocol 'bieu' aki no ta trahando. El a bisa cu semper cu maneho por mehora pero ta admiti cu e por ta mas efectivo. Pa motibo di esey awor ta trahando riba uno nobo. Mas detaye e no por duna te awor.

Nos a puntra tambe si e ultimo outbreak di Zika y e critica riba e tardansa di gobierno pa actua, tin algo di haber cu e cambio di protocol/ maneho. Pero minister y dokter Wilmer Salazar cu tambe tabata presente na e conferencia di prensa ta nenga cu algo no a bay bon. Segun sr. Salazar e notificacionnan no a bay directo na departamento di salud pa asina nan haya un indicacion di e problema di Zika.

Pa motibo e ora cu nan no tabatin suficiente informacion y como cu e resultadonan di e testnan ta tarda, tabata te na comienso di april cu gobierno oficialmente a declara cu Aruba tabata den un epidemia di Zika na februari. Bon Dia Aruba sinembargo tabata e prome y unico fuente na Aruba cu a bin cu e informacion hopi mas trempan.

Esaki ta base di fuentenan den sector medico pero tambe den gobierno mes, cu a alerta nos cu directiva di departamento di salud no kier tuma nan preocupacionnan serio. Ya for di december dokternan di cas, laboratorio pero manera bisa tambe empleadonan den gobierno, a bati alarma cu mester tuma accion pa preveni cu e problema di Zika lo escala. Mirando tambe cu ya for di october/november na islanan ruman Boneiro y Corsou tabatin hopi casonan caba.

Bon Dia Aruba e ora a puntra sr. Salazar ayera atrobe si e ta keda riba e punto cu nan no por actua a base di falta di informacion. Esaki tabata e caso. Sinembargo manera nos indica nos tin e informacion cu internamente e alarma a wordo bati for di december/ januari. E ora e pregunta ta keda: dicon e directiva di departamento di salud ta keda gaña?

Un otro aspecto ta e cifranan. Ayera tabata e di dos conferencia di prensa unda e minister di Salud y tambe mando di departamento di salud ta bisa cu pa motibo di tardansa den resultadonan di testnan pa confirma si un persona realmente tin Zika, e tabata dificil pa entre otro declara cu Aruba tabatin un problema serio, hasta un epidemia. Nos mester ta sigur prome pa asina evita panico, segun minister, cu ta desmenti cu nan kier scondi cifranan.





Pero Bon Dia Aruba a confronta e minister cu nan no mester warda riba resultadonan pa declara un epidemia. Esaki ta locual e seccion di Epidemiologia di departamento di Salud mes a splica Bon Dia Aruba na maart. No ta e cantidad di casonan confirma sinembargo e cantidad di notificiacion den un periodo di 3 siman cu ta determina si por papia di un epidemia of no.

Menos Zika

Segun ultimo cifranan e casonan di Zika ta bahando drastico, segun sr. Salazar. Awor tin 437 casonan confirma di e mas cu dobel casonan sospechoso (pues cu ainda ta warda riba resultadonan di test). 11 hende muhe na estado probablemente tin Zika te awor. El a priminti di duna mas cifranan pero te e ceramento di e edicion aki, Bon Dia Aruba no a ricibi nan.

Campaña

Minister Schwengle tambe a anuncia ayera cu gobierno lo bin cu campaña intensivo pa conscientisa pueblo pa tuma medidanan di prevencion contra e sanguranan contagioso. Mester mas fondo di gobierno, e ta bisa, pa esaki. Banda di esaki e oficina di turismo tambe ta contribui pa motibo cu e malesanan ta forma un riesgo pa nos turismo, asina ATA ta bisa. Nan tambe a contribui aña pasa na campaña pa conscientisa pueblo, segun e directora Ronella Tjin Asjoe-Croes.

E suma ATA no a indica, aunke Bon Dia Aruba a compronde cu nan ta inverti 150.000 florin. Segun minister na total ta papia di algun di cien mil florin cu e campaña lo bay costa.

Caso habitante contra dump Tamarijn no a sigui

ORANJESTAD - E caso civil cu habitantenan a entama contra e dump ilegal na Tamarijn no a sigui.

Segun nan representante Luc Alofs, e motibo ta cu e abogadonan di ambos partido ta purbando di yega na un solucion en bes di bay hues. "Mi no si nan ta bay logra", ta e ultimo informacion cu Bon Dia Aruba tin di dje. E siman aki mester tende mas di e resultado di e negociacion.
E dump na Tamarijn ta formando un molester pa e habitantenan pa hopi aña caba.



E luna aki e dump a pega candela causando problemanan grandi. Habitantenan no por a keda cas pa basta dianan y scolnan a cera. Tambe nan ta indica cu e huma a causa daño fisico, pero tambe no ta conoci e daño pa salud.

Husticia a cera e dump cu no tin permiso pa opera. E caso ta den man di Ministerio Publico tambe pa wak si nan lo bay actua contra e doño. Banda di esaki un grupo di habitante a dicidi di bay corte pa un caso civil. Pero despues manera bisa, a para cu e procedura aki.

BONDIA ARUBA

ATA a ricibi casi 94 miyon na entrada



ORANJESTAD - Aruba Tourism Authorithy (ATA) a entrega su relato anual di 2016. Segun nan mesun informacion nan a ricibi 93,5 miyon florin di cual nan a inverti 62% den promocion internacional.

17,6% di e suma ey nan a inverti den desaroyo turistico. E organisacion no a duna cifra di su gastonan y si nan a baha of subi compara cu añanan pasa. Locual e organisacion si a divulga ta cu nan resultado final tabata 5,7 miyon florin cu ta bay bek den caha di gobierno conforme cambio di ley na december 2015.

Desaroyo turismo 2016

ATA tampoco a duna e cifra di con e turismo en general a desaroya aña pasa como atrobe nan a exclui e mercado Venezolano den e publicacion over di e entrega di e relato anual na gobierno.

Manera tabata e caso cu cifranan di februari 2017, unda ATA tambe ta menciona un crecemento den den e titulo y intro di e relato, mientras e turismo ta bahando en general.

Esaki tur tin di haber cu e caida pisa de mercado Venezolano. Bon Dia Aruba a atende ATA riba esaki y directora Ronella Tjin Asjoe-Croes a enfatisa cu e organisacion ta 'support transparencia'. Y cu nan ta duna un analisis extensivo di e sector turistico tur luna.

Sinembargo Bon Dia Aruba a mustra cu desde momento cu e turismo ta bahando pa motibo di e mercado Venezolano, e relatonan di ATA ta papia hopi biaha di un 'crecemento di turismo incluyendo e mercado di Venezuela'. Mientras te aña pasa esaki no tabata e caso como cu e mercado aki tabata pusha e turismo na Aruba ainda den forma positivo.

Despues di e comentario aki, Bon Dia Aruba a ripara un cambio den e ultimo relato riba e cifranan di maart.

Sinembargo den e relato cu ATA a manda ayera di e entregamento di e relato anual di 2016, atrobe no ta duna e cifra real di e desaroyo di turismo aña pasa.

Ta indica cu 'turismo en general a crece cu 2.2%, pero ATA atrobe ta bisa cu e porcentahe aki ta 'si exclui e mercardo fragil - y sigur a trece su retonan - di Venezuela.

Pues nan no ta duna e cifra di turismo en general na 2016.

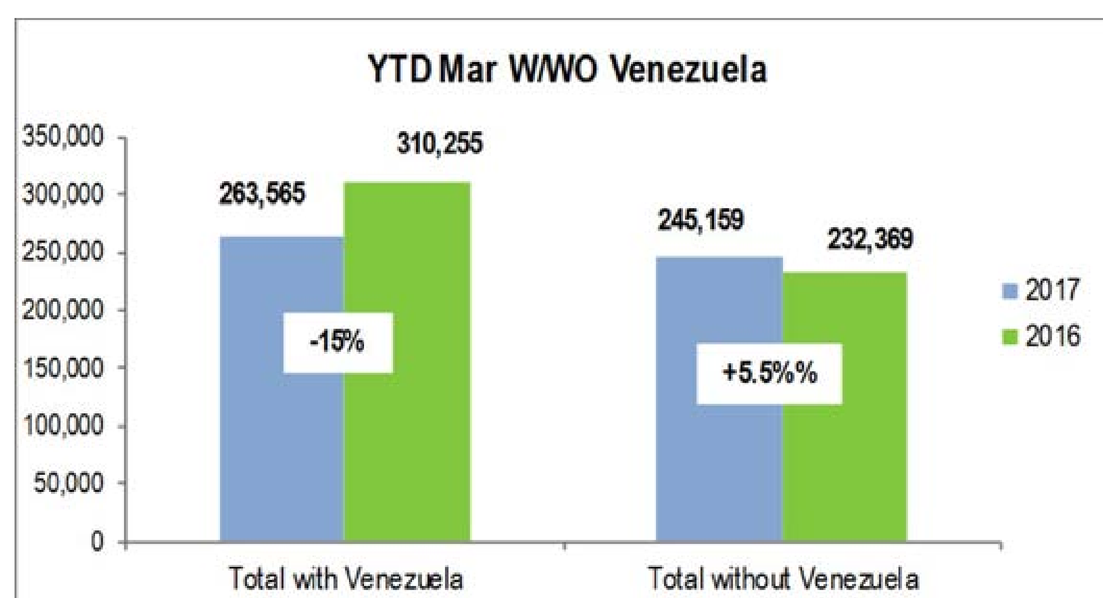
Hunta di supervision di ATA a aproba e relato y awor e ta den man di minister pa su aprobacion.

Pero prome cu esaki parlamento, segun ley ta prescribi, mester haya inzage den e relato. Segun ATA parlamento a ricibi e relato 21 di april.



Reduccion turismo atrobe debi na caida di turismo Venezolano

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica den e edicion di ayera, segun e cifranan comparti pa Aruba Tourism Authority, e prome kwartaal di 2017 tabatin un caida di 15.1% den turismo. Esaki debi primordialmente na e caida den turismo Venezolano, cual a baha cu 76.4%.



Turismo di Brazil tambe a baha cu 22.7% den e prome kwartaal di 2017, pero Colombia y Argentina a subi. Colombia a subi cu 7.6% y Argentina a subi cu 57.3%. Den su totalidad e cantidad di turista di Latino America ta ekivalente na 16.1% di e marketshare. A pesar di e aumento den turismo Colombiano y Argentino, turismo di mercado Latino Americano a cay debi na e reduccion di mercado Venezolano.

Turismo Norte Mericano

Di continente Norte Americano tabatin un aumento di 7.7%. Di Merca tabatin un crecemento di 7.7% y di Canada tambe a crece cu 8.2%. Total tabatin 195.217 bishitante di Norte America, cual ta ekivalente na 74.1% di e cantidad total di bishitante.

Turismo Europeo

Den e prome 3 lunanan di 2017, Europa tabatin resultado mixto pa loke ta e cifranan di turismo. Pero e cantidad di turista a representa un aumento di 4.5%. Hulanda tabatin un crecemento di 8.7%, mientras cu Reino Uni tabatin un reduccion di 16.7%. Total tabatin 18.387 bishitante di Europa den e prome kwartaal, cu ta representa 7% di e marketshare.

Turismo Crucero

E cantidad di bishitante crucero a aumenta cu 3.1%, esaki a pesar cu tabatin solamente 41 barco crucero a bishita nos waf durante maart. E cantidad aki ta 7 menos compara cu maart 2016.

Hotelnan / Ahata

Segun Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) pa e luna di maart, e 'Average Daily Rate' (ADR) a reduci cu 4.8% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 305.03 na 2016 compara cu US$ $290.33 pa 2017. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a aumenta cu un 3.5% di US$ 236.91na 2016 pa US$ 245.26 na 2017.E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 1%. Tambe por a nota crecemento den 'Average Room Occupancy' cu na maart 2016 tabata 77.7%, a aumenta pa 84.5% den maart 2017 cual ta un aumento di 5.0%.

Menos entrada turismo

Segun cifranan di Banco Central e entrada for di turismo, esta 'tourism receipts', pa aña di 2016, a contribui cu AWG 2,902.10 miyon (2.9 biyon florin) pa cu nos economia cual ta 1% menos compara cu aña 2015.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Gobierno no kier y no por baha impuesto

Nos economia ta den recesion

Den edicion di nos corant di ayera por a aprecia un entrevista cu nos ministro encarga cu finanza, unda e ta ilustra cu gobierno no ta den posicion pa baha impuesto pa stimula economia. Aunke no ta cu placer, pero mester bisa cu en berdad den e situacion actual gobierno no por move ni dilanti, ni patras, ta practicamente den un 'callejón sin salida'. Kico a ocasiona e situacion aki?

Pa cuminsa gobierno ta den e 'straightjacket' di CAFT y cu gobierno mes a scoge. Asina nan ta mara na un deficit presupuestario pa 2017 di solamente 0,5% di GDP, alrededor di Afl. 24 miyon. Esey ta implica cu ta e suma aki so por fia, riba e total cu a fia caba. Nos debe publico ta na 86 – 87% di GDP actualmente y no por sigui crece den direccion di 90%. Baha cualkier impuesto awor ta significa perde entrada gubernamental y esey na un momento cu no tin ningun speransa riba mehoracion di economia. Y si no tin mehoracion di economia, no ta bay tin aumento di entrada for di e economia mas robusto ey.

Awor, e pregunta clave ta: pakico no tin speransa di un mehoracion economico? E contesta ta un poco compleho, pero ban elabora riba esaki. Manera argumenta mas biaha den e editorial aki, gobierno a pone tur su fichanan den e macutu di e refineria. Esey ta e proyecto cu mester a salba tur cos, pa garantisa un apoyo solido na San Nicolas y resto di Aruba, pa den eleccion di e aña aki por logra bolbe den gobierno. Manera e asunto ta pintando awor, no ta bay tin mayor actividad tumando luga riba tereno di e refineria y esey ta estrictamente logico. Si ni Refineria di Aruba NV, cu ta doño di e instalacionnan, ni e operador, Citgo, no tin placa pa inverti den e rehabilitacion, anto ta cera deal cu contratistanan principal pa nan bay busca prestamo riba mercado internacional, anto por anticipa cu por lo pronto nada ta bay sucede eynan.

Ademas, esnan cu ta sigui e noticianan di e pais bisiña, sa cu e compania 'madre' (PDVSA) por collapse un momento pa otro, hibando den su caida henter e pais di 30 miyon hende cu awor caba no tin suficiente di come. Cu e gobierno maligno aki keda, o bin un gobierno cu mas apoyo popular, esey no ta cambia nada na e problemanan grandi di reconstruccion di nan economia. Y den e proceso aki reconstruccion di e capacidad productivo di PDVSA ta hunga un papel crucial. Na e momento aki e compania no ta produci 2 miyon bari pa dia. No tin suficiente produccion pa cumpli cu su clientenan principal, cu ta Rusia y China, y ademas suministra suficiente pa su mercado interno y resta crudo pa bende pa haya dollar cash. Pasobra di China ni Rusia nan no ta haya ni un dollar, ya cu e envionan di crudo ta pa paga debe cu e dos paisnan aki.
E problema pues no ta solamente si PDVSA por logra financia e aventura na Aruba di algun manera, pero e pregunta grandi lo ta si aki laga nos bisa dos aña, PDVSA tin crudo pa procesa na Aruba… Simplemente pasobra e proceso di recuperacion na Venezuela, despues di añanan largo di descuida instalacion di explotacion y procesamento di crudo, lo por bira mas bien un plan di 10 o mas aña. E unico manera pa logra esaki ta via e regreso di e companianan grandi internacional, cu tin e capital pa haci e inversionnan biyonario necesario. Cu Maduro y e Chavistanan na mando, nan no ta bolbe.

Esaki ta laga nos atrobe cu practicamente turismo so como sector cu ta genera divisa. Den e sector aki nos por mira cu e mehoracion den e mercado Mericano, aunke considerabel, no por compensa e perdida di e mercado Venezolano. E parti di economia cu ta suministra bienes y servicio na comunidad ta depende di loke e sectornan productor di divisa ta haci. Cambio den e regimen fiscal pa facilita consumo no tin tanto sentido, no pa caha di gobierno, pero tampoco pasobra no necesariamente e entradanan extra pa comercio ta resulta den mas inversion productivo. Mas bien ta tuma luga un transicion den otro tipo di consumo, pero no ta hiba na un mehoracion di nos posicion di divisa.

Bueno anto, kico ta e perspectiva real pa e aña aki y pa 2018? Laga nos bisa loke e ministro no a bisa: nos ta den recesion economico desde aña pasa y esey no ta bay mehora den e proximo tempo. Esey ta haci cu lo mester revisa presupuesto 2017 drasticamente, pasobra tur e storianan 'color de rosa' di e refineria no ta bay tuma luga.
Asina ta, aparte di no por haci nada pa comercio local awor, e reto pa gobierno, y si tin otro gobierno despues di september igualmente pa nan, ta con ta bay haci pa compensa e entradanan exagera cu a laga pinta pa diferente instancia cu mester sa miho, cu no lo bay drenta. Pakico tur partido ta silencioso den e asunto aki?

BONDIA ARUBA

Oposicion a cumpli cu "plantón nacional" contra Maduro

VENEZUELA (El Comercio).- Oposicion di Venezuela a participa den un protesta nobo cu nan a yama "plantón": cu tabata consisti di lanta un blokeo dilanti di tur caminda y avenida importante di henter pais, y asina mantene presion contra presidente Nicolas Maduro, cu mientras tanto a comunica su intencion di organisa un proceso di eleccion.

Caracas tabata bao un solo hopi fuerte, pero asina mes tabatin miles di opositor cu a bay Altamira, na este di Caracas, pa participa den e protesta. Nan a cambia funcion di e avenida ey, y el a bira un lugar pa hunga domino y carta, lesa buki, trece cuminda pa un picknick y bay riba suelo pa descansa, protegi cu bandera y parasol.

E protesta contra gobierno a dura 4 ora, y a keda un tiki afecta pa un bringamento chikito cu a tuma lugar na un sector di Altamira, entre algun grupo di manifestante. Den pleito a participa un hoben cu cara tapa cu tela, cu tabata lansa piedra y otro obheto contra polis. E grupo di uniforma a responde e manifestantenan cu bom lacrimogeno, pa asina purba di separa nan.

Dialuna mainta gruponan di oposicion a sali riba caya atrobe pa asina protesta contra Maduro. E presidente di Venezuela ta acusa hende di oposicion di purba di logra un golpi di estado contra su gobierno.

"Nos kier biba liber, nos kier sali y sinta riba caya" Juan Carlos Bautista, comerciante di 48 aña a splica , mientras cu e tabata hunga domino cu otro cinco persona cu tabata sinta riba caminda. "Mi ta akinan pa lucha pa mi yiunan y pa e futuro di e yiu di mi yiunan," el a bisa. Bautista a splica tambe cu e lo bay sinta riba caya e tempo necesario pa asina protesta contra gobierno.

"Mi no ta worry pa e solo y calor. Nos tin cos pio. Pio ta ora cu bo ta wak un tata cu ta muri di hamber. Pio pa mi ta mira mi bisiña cu no tin medicina pa su yiu cu cancer," Julieta Carvallo, maestra di 62 aña a opina. E tabata sinta riba suelo y mientras tanto tabata skirbi mensahe contra Maduro riba caminda, manera "bay, nos no kier boso mas y Venezuela no merece esaki".

E marcha a cuminsa algun tempo despues cu nan a informa oficialmente tocante fayecimento di un muhe cu a haya golpi den un marcha di simpatisante di gobierno. E muhe tabata trahado di un hospital priva. Awor e cantidad di morto a subi te 21 den ultimo tres siman na Venezuela.

Almelina Carrillo, di 47 aña a muri na un hospital den centro di Caracas, caminda el a drenta dia 19 di april, despues cu a el haya un golpi na su cabes, cu un boter di awa congela cu algun hende a lansa desde un edificio, Nestor Reverol, ministro di relacion interior a skirbi riba su cuenta di Twitter.

Como medida di rechaso pa e protesta nobo, presidente Maduro a bisa diadomingo "cu e no ta bay entrega dilanti di forsanan di oligarkia." Maduro a yama na tur su enemigonan pa bay den un proceso di dialogo cu ta paralisa desde december.

E proceso di eleccion di alcalde mester celebra e aña aki y e eleccion di presidente ta programa pa aña 2018. Oposicion ta solicita un adelanto, pero gobierno a bisa no caba.

"Mi ta cla pa asumi e decision di poder electoral," Maduro a bisa.

"Mi ta solicita Papa Francisco desde aki, cu Papa Francisco por sigui acompaña nos den e dialogo, pasobra tin un conspiracion desde Roma y na Venezuela contra dialogo" Maduro a declara.

Siete di cada 10 Venezolano ta rechasa e gobierno di Maduro cu tin e pueblo Venezolano den un crisis economico y con un scarcedad di cuminda y medicina y un inflacion cu ta considera e inflacion mas halto di henter mundo.





Violento atraco tipo comando na Paraguay

Banda a horta varios miyon dollar y un polis a muri

PARAGUAY (InfoBae).- Corantnan ABC y Ultima Hora a informa cu e criminalnan cu a participa den un asalto miyonario na un empresa di transporte di placa na Paraguay, a huy pa Brasil den dos boto, cu a ser haya pa polis federal di Brasil, na lago Itaipu, zona conoci como Itaipulandia, na 70 kilometer di Foz.

Un polis a muri den e asalto cu explosivo na sede di un compania di seguridad priva Prosegur na Ciudad del Este na Paraguay. E crimen a ser cometi pa mas di 50 miembro di un banda criminal di Brasil, conoci como "Primer Comando Capital" (PCC), autoridadnan a informa.

Polis di Paraguay a informa cu entre 50 y 60 miembro di e grupo PCC, cu hopi arma di candela a tira riba hendenan, lagando 1 polis morto y 3 hende civil herida durante e asalto cu a tuma lugar diadomingo marduga na Ciudad del Este, cu ta di dos ciudad mas grandi di Paraguay y na frontera cu Brasil.

E polis cu a muri tabata un suboficial di grupo special di operacion di polis di Paraguay. E grupo di hende civil cu a keda herida ta den recuperacion y actualmente for di peligro.

E grupo di criminal a usa mas di 12 auto den e asalto, un di nan tabata un truck cu nan a usa pa hiba elemento di apoyo, manera hombernan y explosivo. Despues di e atake e criminalnan a huy for di Paraguay, y nan a bandona tur auto na ciudad di Hernandarias.

E criminalnan a kima 19 auto particular, entre nan varios di Prosegur, un firma di Spaña cu ta transporta placa. Cu e accion aki anto criminalnan a logra defende nan mes di polis cu a bay na sede di e empresa pa purba evita e asalto miyonario.

Polis nacional no a confirma e cantidad di placa cu nan a horta, aunke diferente medio di comunicacion di Ciudad del Este ta pensa cu nan a horta entre 20 y 40 miyon dollar.



E empresa Prosegur no a duna ningun opinion ainda y nan miembro di directiva a bisa cu nan lo duna un comunicado den proximo oranan.

Polis no a confirma si e criminalnan a usa explosivo plastico, di fabricacion industrial C4 pa asina drenta den boveda di e empresa, manera algun medio di comunicacion a splica. Pero efectivo militar di Paraguay a confirma cu e criminalnan a usa explosivo di potencia halto, hunto cu granat di man y arma di candela manera fusil antiaereo.

Lorenzo Lezcano, ministro di interior a bay ayera na Ciudad del Este y eynan el a bisa periodistanan cu "e operativo di e criminalnan tabata bon planea, pasobra e criminalnan tabatin explosivo." Lezcano a splica cu forsanan di seguridad ta traha den coordinacion cu polis federal di Brasil, pa asina por detene e criminalnan aki.

Justo Zacarias, gobernador di departamento di Alto Parana, a bisa na radio di Brasil cu despues di mey anochi, el a scucha hopi boroto cu explosion y despues hopi tiro te den oranan di marduga. Autoridad local a dicidi di suspende les pa mucha di scol na Ciudad del Este.

Tres morto y cuatro deteni na Brasil

Persecucion y tiro na Brasil despues di robo miyonario na Paraguay

BRASIL (InfoBae).- Ministerio di interior di Paraguay a confirma cu nan a logra detene un parti di e banda di criminal, cu a participa den e asalto tipo militar riba un local di e empresa Prosegur na Ciudad del Este na Paraguay. Den e asalto nan a bay cu miyones di dollar. Te na e momento aki tin 3 criminal morto y cuatro cu ta deteni.

E persecucion a cuminsa na Brasil, na Itaipulandia, caminda criminalnan a yega den dos boto desde Ciudad del Este. E detencion a tuma lugar na Foz de Iguazu. Segun radio ABC Cardinal, parti di e banda di criminal a tuma un famia como rehen den teritorio di Brasil y awor nan ta purba di negocia nan liberacion.

Polis di Paraguay a informa cu entre 50 y 60 miembro di e cartel Primer Comando de Capital (PCC)

Gasto militar a baha na America Latino y a subi na Argentina y Colombia

AMERICA LATINO (BioBio).- E gasto di defensa a aumenta na henter mundo cu 0.4%, segun informe anual di Instituto Internacional di Estudio pa Paz di Stocholm (Sipri): na Asia y Europa gasto a aumenta, y a cay na America Latino y na Africa, apesar di tur problema cu tin riba e continentenan aki.

Merca a subi su gasto militar na aña 2016 cu un 1,7% (alrededor di US$ 6,1 mil miyon) despues di cinco aña di hopi reduccion, pa motibo di e crisis economico y tambe pa e salida di tropa militar na Afganistan y Irak.

Despues cu a yega na un maximo halto na aña 2013, e inversion militar na

Sur America ta bahando, pa motibo di un bon ambiente di seguridad cu ta reina, aunke e caso di Argentina y Colombia ta diferente, cu 12 y 8,8% di aumento, respectivamente.

Na Venezuela e gasto militar a cay cu 56% y tambe na Ecuador cu -13%, Mexico cu -11% y Peru (-20%).

E crisis economico cu tin na Brasil a perhudica su inversion den gasto militar, aunke e pais ta mantene su posicion entre e 15 paisnan di mayor gasto militar, y ta cay di posicion 12 pa posicion 13.

Terorismo, conflicto y otro tension internacional a causa un aumento di gasto militar na Merca y Europa Occidental. Pero poco pais ta alcansa e 2% di Producto Interno bruto (PIB;GDP) cu organisacion di tratado di Atlantico Norte (NATO) ta mantene como norma.



Corte supremo di Chile

A Rechasa medida hudicial den caso di funcionario di Bolivia

CHILE (ElDeber).- Corte supremo di husticia di Chile a rechasa e medida di amparo cu e grupo di abogado a presenta, cu ta traha na defensa di nuebe funcionario publico Boliviano cu a keda deteni na Chile. Dos militar y siete funcionario di Aduana mester keda deteni di manera preventivo.

E decision a ser comunica riba Twitter di fiscalia di Tarapaca y tabatin expectativa grandi di parti di autoridad di Bolivia y famia di e presonan cu ta deteni desde mas di 30 dia.

Héctor Arce, ministro di husticia Boliviano a haci un yamado na autoridad di Chile, y tambe a urgi nan pa purba di traha segun ley. Arce a ratifica tambe cu e funcionarionan di Bolivia no a comete ningun delito y cu solamente nan tabata combati e contrabando na frontera.

José Alberto Gonzalez, presidente di Senado a sigura cu gobierno di Bolivia no a descuida e trabao diplomatico cu nan mester haci pa asina por logra e liberacion di e funcionarionan di Bolivia, hunto cu accion hudicial cu nan mester introduci den e caso.





El Gaucho
ARGENTINE GRILL

CELEBRA DIA DI SECRETARIA, DIA DI REY Y DIA DI OBRERO SERCA NOS

26/27 DI APRIL Y 1 DI MEI

LUNCH MENU
Valido tur dia te cu 5or
APPETIZER
Homemade Beef & Vegetable Soup
or
Mixed Salad with choice of Dressing
ENTREE
Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables served with rice, broccoli & corn on the cob
or
Grouper Meuniere
Fresh fillet of Grouper, sauteed in garlic butter & capers, served with rice and vegetables
DESSERT SAMPLER
Crepe Dulce de Leche
or
Ice Cream
$25 15 % service charge + tax

CELEBRATION MENU
Valido tur dia pa lunch y dinner
APPETIZER
Empanada Argentina, Cream of Pumpkin Soup or Classic Caesar Salad
ENTREE
Parrilla Argentina
5 different cuts of Meat
or
Grilled Chicken Breast
or
Grilled Tenderloin Steak
DESSERT SAMPLER
Combination of Apple Turnover, Crepes Dulce de Leche & Chocolate Brownie
Received a complementary drink with your meal. Choose from a glass of Champagne, Wine or a soda
$49 15 % service charge + tax

Nos ta habri di 11:30am pa 11pm. Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba • www.elgaucho-aruba.com
CLOSED ON SUNDAYS

OM cu maneho rigido

No por saca potret den urna cu camara y telefon celular

WILLEMSTAD – No por saca potret den urna ni cu camara ni cu telefon. Asina Conseho Supremo Electoral a anuncia.

Aunke e ley no a pasa ainda pa prohibi sacamento den urna electoral y haci uzo di telefon, pendiente di esey lo aplica e punto di salida for di awor aki. Mas leu cu e discusionnan riba e tema aki a yega tabata den Comision Central di parlamento cu a duna su bendicion na e cambio. Pero gobierno a cay y a convoca eleccionnan nobo prome cu e proceso di formalisacion di e ley a cana su caminda oficial.

Conseho Supremo Electoral ta bisa cu lo tin reglanan den urna pa mantene eleccion liber y garantisa secresia y privacidad di otro votadonan. Den e cuadro aki no ta permiti pa saca potret den urna, ni cu camara ni cu telefon celular . Lo no permiti filma den urna ni tampoco ta permiti pa come, bebe of huma den urna. Finalmente e Conseho ta cu no ta permiti pa bende bo voto ni vota pa un otro hende.

Ministerio Publico (OM) Corsou a informa cu e ta bay extra alerta relaciona cu eleccion di 28 di april 2017. Diabierna ta tene eleccion na Corsou pa parlamento di Corsou. Ta den interes di Corsou y ciudadanonan di Corsou pa e contenido democratico di e eleccion ta mas halto posibel. Ta esencial y pa e eleccion tuma luga di e forma di mas honesto posibel, asina OM ta bisa.
Ministerio Publico ta bay actua na momento cu OM ricibi señal di posibel compra y/of benta di voto. Soborno of intento di soborno di e derecho di voto ta castigabel conforme articulo 2:44 di codigo penal di Corsou. di soborno of intento di soborno ta papia ora ta priminti of duna un regalo.
Un resultado puro di eleccion ta di importancia esencial den un comunidad democratico. Por logra esaki solamente si cada un ta liber pa vota riba e partido di su escoho y por tene su voto secreto. Mesora cu un votado ta laga soborna su mes dor di vota riba un partido politico specifico of un persona politico, no por papia mas di un eleccion liber.

Ministerio Publico ta bay investiga tur señal di soborno. Ademas ta bay investiga tur señal di intimidacion, menasa, desorden publico prome, durante y despues di eleccion.

Ministerio Publico ta para pa un eleccion liber sin obstaculo; si resulta necesario ta envolvi Landsrecherche Curaçao pa haci investigacion.
Conseho Supremo Electoral ta prohibi sacamento di potret den urna. Ta castigabel si un potret di un papel di vota (stembiljet) ta wordo uza pa cumpra of bende voto. OM ta adverti cu den tur e casonan aki ta inicia un investigacion y ta persigui esaki. Cada un ciudadano cu ta ser acerca of sa di soborno, intento di soborno, intimidacion y/of menasa of a ser acerca ta wordo yama pa duna e informacion aki via telefon 917 of anonimo via 108 pa garantisa cu ta investiga e señal nan aki.
De e cuadro aki ta aplicabel Ratico 2:44 cu ta bisa
1.Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door gift òf belofte iemand omkoopt om zijn òf eens anders kiesrecht hetzij niet, hetzij op bepaalde wijze uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren òf geldboete van de vierde categorie.
2. Met ten hoogste dezelfde straf wordt gestraft de kiezer òf de gemachtigde van een kiezer die zich door gift òf belofte tot een òf ander laat omkopen.

Gana Premio cu RASPA y gana...
4X
3X
2X
Premionan:
1 4 Ganado di Samsung 50" Led Smart TV
2 3 Ganado di Samsung 2.1 Soundbar System
3 2 Ganado di Samsung Tab 7"
Con pa hunga?
Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefoon patras di e ticketnan y deposite cerca cualkier rebendedo.
Promocion ta cuminsa dia 3 di April, 2017 te cu dia 4 di Juni, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 12 di Juni, 2017 durante sorteo di merdia.
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...

MAN no ta mira sentido pa discuti rapport Wiel

WILLEMSTAD -- Fraccion di MAN den parlamento di Corsou a informa Presidente di parlamento cu MAN lo no participa na e reunion di parlamento di 24 di april 2017 cu tin como unico punto di agenda:

"Deliberacion cu Minister di Husticia encuanto rapport di Comision di Investigacion (Comision Wiel) en conexion cu sucesonan prome, durante y despues di e reunion publico di Parlamento di 4 di januari 2017".
Fraccion di MAN a tuma bon nota di e rapport concerni y ta distingui dos elemento, e elemento parlamentario y e elemento policial.
Pa loke ta e elemento parlamentario fraccion di MAN naturalmente ta subraya cu mester aplica Reglamento di Orden. Loke na opinion di fraccion di MAN a keda haci cabalmente. Encuanto e importancia di atende na un asina yama "roll call", MAN sinembargo ta di opinion cu e obligacion pa Parlamento aproba credencialnan di esunnan cu a keda scoge via di pueblo den eleccionnan liber ta di orden mas halto y cu no por uza "roll call" pa stroba esaki. Esaki ta insolito.

Bos di pueblo ta bos di Dios y ora pueblo scoge su representantenan nobo den un eleccion liber ta inaceptabel cu e mayoria di parlamentarionan cu ta den parlamento na e momento ey por stroba nan di drenta. Pa e motibo aki MAN ta subraya cu den e reunion di 4 di januari 2017 tabata tin quorum y cu e parlamentarionan tabatin e obligacion di aproba credencialnan di e parlamentarionan nobo cu ta un formalidad, pasobra Conseho Supremo Electoral a haci esey anteriormente caba. Pa e motibonan aki fraccion di MAN no ta mira sentido pa discuti riba esaki.
Pa loke ta e elemento policial, fraccion di MAN ta subraya e loke e rapport ta bisa riba esaki i ta di opinion cu Minister di Husticia lo mester implementa e recomendacionnan di e comision.



Anuncio

En conexion cu Dia di Rey y Dia di Labor, nos oficinanan ta cera riba:

Diahuebs 27 di april 2017
Diabierna 28 di april 2017
Dialuna 1 di mei 2017



Rumbastraat 21, Oranjestad   info@uoazv.aw   www.azv.aw

Tripulante di barco Crucero a perde na Boneiro



KRALENDIJK - Un dama tripulante di un barco di crucero ta perdi na Boneiro for di algun dia caba.

E dama di nacionalidad Mexicano a baha for di e barco crucero Navigator of the Seas y ku no sa su paradero. Informacion cu polis ta dispone di dje ta indica, cu diahuebs ultimo despues cu e dama a baha for di e barco e tabata na pia den area di Kralendijk.

Cuerpo di Polis di Boneiro a informa, cu na momento cu e dama a baha for di e barco Cruzero, e tabatin bisti: un blusa manga aden color preto, un short di jeans y sapato color preto. E tin cabey preto largo y postura delega.

E nomber di e dama ta Adriana Morales de Florencio, nace na Mexico riba 4 di juni 1993.
Un yamada urgente ta bay na cualke persona cu sa algo di e dama aki of cu por a mir'e pa por fabor tuma contacto cu polis na number di telefon 717-8000/ 715-8000 of na e number di tip anonimo di polis cu ta 717-7251.

Sede di PAR ta On The Move



WILLEMSTAD - Den fin di siman pasa, pa ta mas exacto den marduga di 14 pa 15 di april, malhechornan a vandalista sede di Partido Alternativa Real (PAR). PAR den persona di su Directiva y miembresia no a laga e acto aki na ningun momento demotiva nan. Mes un dia a uni forsa y plania con pa sede por ta operacional bek mas pronto cu ta posibel, teniendo na cuenta cu nos ta den e ultimo siman di campaña electoral.
Dor di tur e trabou duro cu a keda eherce pa diferente boluntario den e ultimo dianan, Directiva por anuncia cu PAR su sede ta habri pa pueblo di Corsou entrante awe dialuna 24 di april.

ARUBA
BON DIA Aruba
TENE ARUBA LIMPI!
DI NOS E TA!

NISSAN
Innovation that excites
THE NEW NISSAN SENTRA.
REAL EMOTION.
SPECIAL PRICE AWG 42,000*
Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs. *Price excl. BBO/BAZV.
Nissan.aw
TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com
NissanAruba

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Appartament nobo full muebla di 2 kamber, alarm, airco inverters excl: utilidades, coriente pre pago. Pa luna Fl.1500 mas un luna di borg.
Por bel na: 660 8666 / 565 3228
Sabana Basora 154 B
Banda di Calidad Supermarket

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

TA BENDE
1 slang (nobo), 1 labamano cu su pedestal (nobo)
1 caha cu herment pa mecanico
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

TA BENDE
Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
Tel. 597 7814

FOR RENT
Long term. Brand new, modern, semi-furnished Home for rent with 3 bedr, 2 bath, walkin closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 641 6785

TA HUUR
Apartment / camber, baño, sala, cushina. Full muebla excl. utilidad nan, entrada priva Madiki 67
Tel. 583 2034/ 593 0769

TA BENDE
SUV Mitsubishi outlander blanco extended 7 seats, 4 wdr automatic, gasoline 2014
Prijs Afl.34.000 OBO
Tel. 594 2071

TA HUUR
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

TA BENDE
un frigidaire y un freezer
Please yama
Tel.566 1840

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BUSCA
un persona honesto y amable cu pasenshi pa compaña un Sra di 73 aña na Savaneta cu por keda drumi...Preferibel arubiano
Tel. 584 9039 puntra pa Diana

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Aruban Warriors ta exigi un ley ambiental cu djente

ORANJESTAD - Gobierno mester ehecuta un maneho preventivo pa naturalesa y no uno curativo manera te caso awor. Mester pasa un ordenansa estatal pa proteha medio ambiente.

Un ley cu djente, cu vigilancia y sancion hancra den un landsverordening. Actualmente trabounan di restauracion di manglo ta tumando luga na Spaans Lagoen. Segun informacion den prensa gobierno ta purba drecha e luga como compensacion pe manglonan cu Odinsa a kap pa traha e brug na Spaans Lagoen. Restauracion di manglo ta bon pero mester a preveni di corta mas di 2000 m2 cuadra. Manglo ta tarda decadanan pa crece bira grandi manera nan tabata. Ademas, ni cuanto manglo nobo wordo planta ya no por recupera e parti di bida marino cu a bay perdi. Por a diseña un otro tipo di brug pa cual no mester a kap tanto manglo.
Locual gobierno si por preveni ta e yegada di hotel Zoëtry na Isla di Oro. Sydow ta yam'e un ecohotel. Esaki pa Aruban Warriors ta un contradictio in terminis. Paso niun hotel por ta ecologico si ta destrui naturalesa pa su construccion. Pa bin cu Zoetry mester kap basta manglo, y ademas lo bay tin construccion riba lama y den manglo cu lo no ta na beneficio ni di e manglonan ni di e bestianan di lama cu ta biba eynan. Tur hende cu dos placa di sinti sa esey. Cu tur e wc-nan cu e hotel ta bay tin lo bay tin sushedad. Wifi, coriente y desordo cu turista ta trece cu nan lo ta desastroso pe trankilidad di e luga. Locual ta mas pio ainda ta cu dia cu e hotel cuminsa opera ta cheap labor stranhero lo haya trabou y no Arubiano manera awor aki tambe te caso den mayoria hotel. Aruba lo yena cu mas stranhero, manera cos cu nos no tin basta caba akinan. Locual Aruban Warriors ta haya inaceptabel ta cu gobierno ta djis negosha NOS lama cu un compania stranhero atrobe sin niun respet pa nos patrimonio. Mas misterioso nos ta haya tambe ta e hecho cu oposicion, cu semper ta critica tur movecion di gobierno ta keto keto tocante hotel Zoëtry. Xiomara a bisa algo contra den un principio pero probablemente nan a fluit e bek. Paso tin un silencio hermetico di parti di Mep. Sydow a declara den prensa cu Gobierno, Parlamento, oposicion y pa colmo tur e NGO'snan ta pro e hotel. Pueblo ta sospecha cu ministernan Sevinger, de Meza y Mike lo mester a haya balente placa bou mesa. Y Parlamento di AVP ta consisti di marioneta cu a perde tur principio. Nos sa cu Mep tin lasonan familiar cu e doñonan anterior cu ta pro e hotel; p'esey Evelyne, Glembert y Dangui tin miedo di kima nan pan eybanda. Aruban Warriors ta consisti di habitantenan di Pos Chiquito, Savaneta y di algun otro bario na Aruba. Nos ta totalmente contra construccion di 300 bungalow na Isla di Oro y nos no kier nos lama wordo bendi cu inversionistanan stranhero, ni tampoco cu companianan Arubiano. Nos no kier perde nos identidad di hende di lama manera Noord. Gobierno actual y e gobierno cu sinta den september proximo mester bin cu un plan pa restaura e pier y e barco na Isla di Oro. E barco ta un monumento cu mester wordo rescata como patrimonio di Pos Chiquito. Gobierno por pone un centro di informacion ecologico eynan unda local y turista por bin bishita e luga magico cu yama Isla di Oro. E mester keda di pueblo y pa pueblo y no pa enrikece inversionistanan stranhero. Tanten cu gobierno no anuncia un stop oficial relaciona cu Zoëtry, Aruban Warriors lo sigui cu su protestanan pacifico. Nos no por laga gobierno sigui negosha nos isla ki ora e haya ta bon. Nos ta exigi un ley ambiental cu forsa y sancion pa preveni gobierno y otronan comete mas destruccion di naturalesa na Aruba y asina evita mas fraude cu nos tera y lama.
Aruban Warriors

Op = Op, e prome di tres tienda planea, habriendo na Savaneta riba diabierna, 4/28

SAVANETA - Op=Op Bargain Store ta biniendo Aruba, y tin planea di habri den un ubicacion central na Savaneta, riba e caminda principal entre San Nicolas y Oranjestad.

E lo ta habri na publico general riba 4/28, cuminsando di 9'or di mainta.
E famoso cadena Hulandes ta ofrece producto di cuido personal, limpiesa di cas y salud, na prijsnan atractivo di descuento grandi, y lo ta haciendo su debuta riba e isla, cu plannan di habri mas sucursal na otro destinacion popular riba e isla. Despues di habri na Aruba, e cadena di planea di expande tambe pa e islanan bisiña di Corsou y Boneiro.
E iniciativa pa traha hunto cu e cadena Hulandes Op=Op, ta uno di e Aruba Growth Fund, cual ya caba ta maneha cinco Botica di Servicio riba e isla.
Gerencia di e Aruba Growth Fund a acerca Op=Op Hulanda varios luna pasa, y a bay di acuerdo pa establece un cooperacion akinan. Op=Op Aruba lo disfruta di e mesun diseño di interior y e mesun imagen cu su afiliado Hulandes, y e director di estado di producto y propietario Vincent Alkema ta perfectamente capaz di haci e cambio, cual ta tuma mas o menos 4 siman, for di Hulanda pa Aruba.



Director Gerente Lennert van der Poel, kende ta encabesa e operacion na Aruba, ta splica cu gerencia di e Aruba Growth Fund a keda encanta pa e imagen di e tiendanan di Op=Op y pa e variedad inmenso di mercancia obtenibel pa prijsnan rasonabel, y inmediatamente nan a cuminsa e proceso di negociacion, na final di cual a wordo dicidi pa traha hunto riba tres diferente ubicacion di tienda riba e isla.
Op=Op a wordo crea na Klazienaveen, Hulanda, na 1997. E cadena ta enfoca riba e benta di articulo di botica, producto di limpiesa y detergente, tur ta bin di marca internacional principal. E marca a cuminsa cu tres sucursal y awo ta maneha 128 tienda na Hulanda, dunando trabou na 900 hende.
Ademas di un variedad amplio di shampoo, conditioner, desodorante y detergente di top marca, productonan di Op=Op ta wordo ofreci pa clientenan tanto masculino como femenino, hoben y madura. Op=Op consistentemente ta ofrece un descuento skerpi, pa tur producto diario y frecuentemente uza. Articulonan ta wordo bendi empaketa hunto, 3 pa 5 producto den un pakete, cu descuento substancial; mas bo cumpra, mas bo ta spaar.

Bo ta invita pa bishita Savaneta, riba e caminda principal, Op=Op Bargain Store, bin lihe, yena bo garoshi di compras cu e marcanan di mas popular na mundo y keda sorprendi pa e MIHO prijsnan.

Easy, Fast & Reliable Shipping
Shipping to and from the United States, Canada South & Central America, Mexico and the Caribbean
Air Freight Service for all Types of Goods
• Personal Effects
• Commercial Cargo
• Barrels
• Small Packages
• Skids or Pallets
Our customers benefits
• Secure Storage & Shipping
• Online tracking
• All Cargo Flights
• Paying Prepaid or Collect
Ask us about
• Pick up and Delivery
• Customs Clearance
• Cargo Insurance
582-6000
sales.aua@amerijet.com
AMERIJET LAND, SEA, AIR - WE GET IT THERE!
www.amerijet.com

SPECIAL TREAT FOR MOTHER'S DAY
May 8 – 16, 2017
DIRECT FLIGHT ORLANDO
Mom & Dad: Awg. 1473,-* p.p.
Single parent: Awg. 2295,-* p.p.
Kids: Awg. 598,-* p.p.
INCLUDING:
Roundtrip Airfare
8 nights accommodations
Car rental for 8 Days
All taxes and fees
1 free checked bag
CALL 582 7896
* Price valid until April 28, 2017
SURINAM AIRWAYS
Also available at all travel agencies
For information call 582 7896 or email: info@surinamairwaysaruba.com

Homber bou influencia tabata causa molester na bisiñanan

WAYACA - Diadomingo habitantenan di Wayaca tabatin molester di un homber bou influencia di alcohol nan ta personanan conoci pa autoridad. Segun informacion cu tabatin bringamento na e cas, na yegada di autoridad a topa cu e persona bou influencia y a el a deteni transporta pa warda di polis .





Tucson a dal tras di Accent dilanti Talk of Town







ORANJESTAD - Diadomingo atardi ariba L.G Smith Blvd dilanti di Talk of Town a sucede un accidente, aki ta unda un Hyundai Tucson a dal tras di un Hyundai Accent. E impacto a laga un persona herida y paramedico di ambulance cu tabata presente a brinda asistencia na e victima.

Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa asina tuma dato.

L
UP TO 50% OFF
RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer
HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

Banco di Seguro Social Aruba
ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN
SVb

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu Aña di Rey, un dia di ATV pa empleadonan publico y Dia di Labor tur su oficinanan ta cera riba:

Diahuebs 27 april 2017
Diabierna 28 april 2017
Dialuna 1 mei 2017

Notificacion di AO (meld ziek) por wordo haci mediante e formulario di **Notifica AO Online** riba nos website www.svbaruba.org, for di 7:00 AM te cu 12:00 PM. Tambe por notifica AO mediante nos callcenter na number 527-2782 entre 7:00 Am y 11:00 AM. Diamars 2 mei 2017 tur oficina di SVb ta habri na e orario regular.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia

Motociclista herida den accidente contra pickup na Sabana Grandi







SABANA GRANDI – Diadomingo mainta ariba e caminda di Sabana Grandi banda di e veld a sucede un accidente unda un pickup a subi caminda dilanti un brommer.

E motociclista a resulta levemente herida. Polis di Santa Cruz tabata presente pa tuma datonan, ambulance a yega pa atende cu e victima y transport'e pa hospital.

SUPER SHOPPING STOREWIDE SALE

NOS SUPER SALE TA SIGUI UN SIMAN MAS Y A BIRA MAS ATRACTIVO!

50%

Ariba tur panja pa mucha, baby, & hende homber y muhe

On all clothing for children, babies, men, & women

25%

Tur Cortina / All curtains
Tur tapijt / All floormats
Tur Comforter / All comforters
Tur sabana / All bedsheets
Tur serbete / All towels
Tur sapatu / All shoes
Articulo di cas / Household items
Coi hunga & peluche / All toys

Maleta na special price

No tin descuento ariba
lingerie, cos di fiesta & electronics / appliances

Address: Ooststraat #5, Oranjestad
FREE PARKING!
Tel: 5822818

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
solo lo baha awe nochi 06:53pm y lo sali mañan mainta 06:22am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te zuidoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera formacion di nubianan significante riba region local. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 7 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noord di nos isla.

Valentino Phillip ta splica :

Concepto di 'in/out patient' ta nifica mas structura pa Hospital



ORANJESTAD - Diariamente Hospital ta ricibi bishita di varios persona, sea nan ta pashent cu ta admiti den Hospital of nan ta bin pa haci un test, cita cerca specialista of otro motibo manera bishita nan ser keri.

Un concepto nobo despues cu renoba Hospital y muda den e toren nobo lo ta cu lo separa e pasada logistico pa loke ta bishitante y pashent. Sr. Valentino "Andy" Phillip, Zorgmanager na departamento Snijdend 4 na Hospital ta splica cu e sistema aki lo brinda mas privacidad y siguridad pe pashent y alabes siguridad pa famia y miembro di personal.

Tambe e ta duna un aspecto mas structura cu ta trece trankilidad pa famia ora di bishita nan ser keri. Ademas di esaki, e personal tambe ta haci nan trabou mas agradabel sin mester stroba e bishitante y/of pashent door cu logisticamente esaki lo ta separa for di otro.
Esey ta un concepto cu por mira diariamente den hospitalnan tur parti di mundo cu ora bay Hospital e ta algo hopi mas trankil y no caotico manera por mira diariamente na hospital di Aruba actualmente. "Esey lo ta un adelanto pa nos Hospital den futuro.

Tambe awendia bo ta ripara cu ora cu un compania yega Hospital pa haci algun mantencion of trece productonan esaki ta pasa den e mesun gangnan cu bishitante y pashentnan.

Den futuro eseynan lo ta separa di otro, kiermen un ruta apart pe hendenan, bishitantenan, personal, y pashentnan cu ta den hospital, tur lo ta separa", asina Valentino Phillip a remarca. Pa sr. Phillip kende ta un manager riba piso ta remarca cu esey lo bay nifica cu e por haci su trabou mas trankil y cu mas control mientras e pashentnan ta mas sigur.

"E cambionan aki ta nifica pa mi como manager, cu nos por brinda un calidad di servicio hopi mas halto na nos pashentnan y alabes nos bishitantenan cu ta bin pa haci uzo di nos servicionan policlinico. Nos por brinda mas siguridad y tambe e privacidad cu semper Hospital a boga pa su pashentnan, lo keda manteni", asina Phillip a remarca.





Exitoso Curso Assistent Administrativo Presenta pa B & P Interface Aruba

ORANJESTAD - Recientemente 13 cursista di sector priva y sector publico a finalisa e Curso Assistent Administrativo, cual a wordo organisa pa B & P Interface Aruba Training.

Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bou di control, sin importa con dificil e dia ta. Additionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester cera e porta, con pa aplica cierto technique nan con pa scucha miho, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo's , Emails y mucho mas. E programa Assistent Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan habilidad nan como un assistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa , facilitado certifica y secretaria huridico den servicio di B & P Interface Aruba. Esunnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Roxainne Clement, Magaly Raphaëla, Sabelita Danjo, Yvette Henriquez, Egbertina Baarh, Franky Moore, Oriana A.R. Marin y George P.J. Lejuez. Despues di e examen tur hunto a celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.





Curso "Emotional Intelligence on the work floor"

ORANJESTAD - B & P Interface Training a organisa un curso cual topico tabata "Emotional Intelligence on the work floor", tambe popularmente yama EQ. Esunnan cu a participa tabatin oportunidad di ricibi e beneficionan di e tremendo tayer aki cu tabata entre otro comprende kico kiermen inteligencia emocional, reconoce nan salud emocional y fisico, con nan ta relaciona cu otro, siña tecnica pa compronde, uza y aprecia e rol di inteligencia emocional den bo trabao. Banda di esaki por a crea un compromiso personal como tambe con pa aplica esaki den bo bida personal y profesional. E curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes kende ta facilitado na B & P Interface Aruba Training.

Participantenan a demostra hopi interes y tabata hopi contento di por a participa den un actividad manera esaki pa medio di cual awo nan lo por haci nan bida mas exitoso.

Esunnan cu a termina e curso ta:Taneesha Scott, Juan Guzman, Maritsa P. Bremo, Giovanni Laclé, Anushka Ponson Michelle Laclé, Lisenka Ziline Janella Kransen y Avilia Ridderstaat.

Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a finalisa e curso cu exito.

Graduacion di Richenel Bello na Universidad di Aruba



ORANJESTAD – A gradua dia 24 di april 2017 na Universidad di Aruba di e Facultad di Ley sr. Richenel Leon Bello. El a gradua defendiendo su tesis titula: Strafrechtelijke opvang verslaafden, onder curatele stelling en Isd op Aruba.

Miembronan di e comision di examen tawata: mr. R.S.T. Gaarthuis, mr. dr. R.A. Bonnevalle-Kok y prof. dr. E.F. Stamhuis.

Universidad di Aruba di felicita sr. Bello pa su logro.

BONDIA ARUBA
No laga bo yiu bira victima di abuso sexual
STOP
Preveni NA TEMPO

HACKATHON ORANJESTAD
WE INVITE YOU
FOR AN INFO SESSION
SUBJECT: HACKATHON ORANJESTAD
TALK IS CHEAP
GET ON BOARD: THIS IS YOUR CHANCE TO HELP!
25TH APRIL, 2017
5:00 PM - 6:30 PM
Auditorium Chamber of Commerce . J.E. Irausquin Blvd 10
RSVP businessinfo@arubachamber.com Telephone: 582 1566 ext 27 or 30
Gobierno di Aruba
Ministerio di Asuntonan Economico y Comunicacion
mr. drs. Richard A. Arends
Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
BUREAU innovatie
KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Juffrouw Menita Oduber ta cumpli 89 aña



ORANJESTAD - Un persona hopi conoci den pueblo di Paradera sra. Menita Oduber-Yarzagaray, awe 24 di April ta celebra su 89 cumpleaños. Juffr. Menita durante mas di 50 aña a para dilanti klas na varios scol catolico y mayoria aña el a pasa trahando na scolnan na Paradera.

Un cantidad grandi di hobennan a ser guia den nan desaroyo pa Juff. Menita y por bisa cu den algun caso el a educa yiunan di famia te den 3 generacion, pues e tabatin e mayor, e yiu, nieto of nieta den klas!

Ademas di a duna un aporte enorme na educacion sra. Menita Oduber a dedica hopi tempo na trabaonan social y caritativo.

E ta un di e prome leidsternan den padvinderij durante hopi aña. Varios di su alumnonan a yega na ocupa posicionnan halto den nos comunidad.
Nos ta pidi Tata Creador pa bendiciona sra. Menita Oduber cu hopi salud, felicidad y prosperidad pa hopi aña mas hunto cu su sernan keri.

Un Pabien Grandi na sra. Menita Oduber, su yiunan, nietonan y tur famia.
Hiep Hiep Hoeraaa !

Advertorial:

Renaissance Marketplace ta celebra “Koningsnacht” diaranson 26 di april

ORANJESTAD –Su Alteza Real Rey Willem Alexander ta celebra su aña cu e pueblo di Reino Hulandes riba tur 27 di april, un dia caminda den henter Hulanda y Caribe Hulandes ta reina alegria y fiesta.

Pero su fecha natal na 2017 lo ta ainda mas special, pasobra e maximo monarca di Huis van Oranje, ta yega na su di 50 aña di edad. Preparativonan ta grandi y Renaissance Marketplace, bibando semper cu pueblo y su cultura, tambe ta forma parti di e gran celebracion. Diaranson 26 di april un y tur ta invita pa bay na e centro comercial na bahia di Oranjestad pa disfruta di un anochi yena di dushi cuminda, bon musica y ainda miho ambiente.





Renaissance Marketplace su ‘King’s Food Fest’ta cuminsa for di 7’or di anochi y lo bay te cu 12’or di marduga. Manera e nomber mes ta bisa, lo tin ‘food’ y na e ocasion aki, particularmente e platonan mas tipico y delicioso di nos Madre Patria Hulanda. Pensa riba kroket, frikandel, pero tambe riba stroopwafels y poffertjes. Hmmm…. delicioso!

Y pa move e pianan y kima e calorianan ey, e musica semper contagioso di Robert Jeandor y Su Solo Banda Show ta bay resona den Renaisance Marketplace. Su repertorio ta uno hopi gusta durante Carnaval y tambe henter aña. Tumba, merengue, salsa y mas; Robert Jeandor semper tin algo pa tur hende zwaai heup.
Naturalmente e chikitinnan di cas nunca ta keda afo di un celebracion na Renaissance Marketplace y pa nan tambe lo tin entretenimento pret y sano. Obra di man, pintamento, Dino jump y mas. No lubida di admira y cumpra un recuerdo of acesorio cerca nos artesanonan local cu tambe lo ta presente pa ofrece nan productonan.

Si bo ta desea di sa mas di e evento aki y hopi mas di loke Renaissance Marketplace tin pa ofrece, sigui nos riba Facebook na: Renaissance Mall & Marketplace. Nos ta warda bo diaranson awo pa hunto nos canta “Lang Zal Hij Leven” pa nos Rey stima! Ban bisti nan oraño.

KING'S FOOD FEST
AT RENAISSANCE MARKETPLACE
WEDNESDAY, APRIL 26TH | FROM 7PM - 12MIDNIGHT
LIVE ENTERTAINMENT BY
ROBERT JEANDOR & SU SOLO BANDA SHOW • AMY SORINIO
TYPICAL DUTCH DISHES • KIDS ENTERTAINMENT
LOCAL ARTS & CRAFTS
R
RENAISSANCE®
MARKETPLACE

Cherryldine Buckley y Tommy Lee Halman

Stay Fit – Pay Less na Mediq Botica Oduber ta un oportunidad pa tur hende haci ehercicio





ORANJESTAD – Clientenan ta yegando Mediq Botica Oduber y ta keda sorprendi di mira e ekiponan di train. Nan ta hayando e oportunidad di train 5 ehercicio pa 5 minuut cu un trainer cu ta scoge ehercicio pa nan y despues nan por sigui haci nan compras pa asina haya un descuento cu ta bay pa un fundacion.

Banda di esey tambe e ehercicionan aki ta contribui na bo salud y ta judabo kima calorianan y alabes ta encurasha bo pa keda fit. P'esey Mediq tin nan campaña di "Stay Fit – Pay Less" na Mediq Botica Oduber y esaki no ta solamente pe clientenan di e botica, pero pa Aruba completo.



Cherryldine Buckley un Health Promoter, su moto ta Stay Fit p'esey pa su persona ta hopi importante cu un compania ta bin trece un iniciativa ful diferente cu otro camindanan cu e no a mira. Buckley a keda sorprendi ora el a drenta Mediq Botica Oduber y a haya tur ekipo pa train. E bon parti ta cu fuera di haya descuento, el a keda contento cu hunto cu e descuento aki ta bay un donacion na Fundacion Celebro Vascular Aruba (CVA). "Mi ta kere e ta un fundacion cu ta traha duro y mester di informacion. No ta un secreto. Pa tanto tempo cu nos ta papia di



salud, nos tur sa cu ora bo haci ehercicio bo ta evita hopi problema di salud, fuera bo ta traha na bo peso bo ta evita complicacion na bo salud. Entre otro un hersenen stroke", Buckley a remarca. Si e placa aki ta bay pa Fundacion CVA e ta manera un dobel up pa motiva hende haci su compras na Mediq Botica Oduber. "Aruba mi ta invita boso pa pasa aki Mediq Botica Oduber na final di Caya Grandi. Ora bo drenta aki nan bo ta keda manera kico a pasa akinan, e luga a bira grandi. E luga a bira grandi pasobra abo por haci 5 ehercicio y haya un descuento. Bin purb'e. Por ta e ta un iniciativa pa esunnan cu no ta haci hopi ehercicio por cuminsa un tiki aki den anto esaki ta motiva nan pa por sigui tambe. Join nos "to be fit'", Buckley a remarca.

Tommy Lee Halman cantante di Buleria ta haya cu tin un area cu hende por haci ehercicio pa 5 minuut na Mediq Botica Oduber ta hopi apart y e ta haya esaki cu ta algo bon. "Mi tambe ta pro salud y esaki ta duna hende e oportunidad pa sikiera motiva nan.

Bo ta bay cumpra algo, pero bo ta ricibi bo descuento cu un par di ehercicio masha facil. Mi ta spera cu mas luga tuma esaki riba nan pecho. Mi kier invita Aruba completo pasa Mediq Botica Oduber pa nan mes experiencia e descuento aki y mi kier curasha Aruba completo", Halman a remarca. "Nos tur sa cu tur hende nan bida ta druk, bo tin coy haci pero haci tempo djis pa 10 minuut pa bo haci ehercicio, pasobra kere mi e cos ey ta haci diferencia completo den bo cosnan diario, bo ta sinti mas miho, bo ta opera mas miho, bo ta traha



mas miho", asina Halman a remarca. "Ami lo curasha hasta si bo ta come junk food, sigura bo mester kim'e tambe pasobra locual bo a pone aden bo mester haya un manera pa sak'e bek afo.

Si bo no sak'e afo bo ta hay'e otro caminda scondi" asina Halman a termina.

Aruba's
CRAFT BEER FESTIVAL
SATURDAY MAY 20
6 P.M. - 12 A.M.
RENAISSANCE CONVENTION CENTER
OVER 100 BEER VARIETIES
AFL 2 TASTINGS
INCLUDES ENTRANCE TO THE FOOD FESTIVAL AT RENAISSANCE GARDEN
ADMISSION 18+
PRESALE: AFL 25
AT THE DOOR: AFL 35
LIVE MUSIC:
BROWN SUGAR | HONEYPOT | ATANIRO
HopiBon.
CRAFT BEER LOVERS

Prome Minister Mike Eman ta reconoce deportista y ciudadano ehemplar Ale Aparicio

ORANJESTAD – Diasabra anochi, bou di e luznan fuerte di stadion Guillermo Prospero Trinidad y net prome cu e wega di Division di Honor di Aruba Voetbal Bond, tur esnan presente a tuma un par di minuut pa rindi homenahe na e hungador Ale Aparicio.

E reconocemento aki tabata lidera pa su team RCA hunto cu Prome Minister Mike Eman kende a elogia e ciudadano pa su pasion pa deporte y compromiso cu comunidad.

Premier Eman a mustra comprension pa e situacion caminda un hende tin tanto aña trahando cu tanto amor y dedicacion na un deporte, cu ta yega e momento cu bo ta bisa: 'Mi ta bay stop.' Den e caso di Ale Aparicio ta papia di nada menos cu 22 aña den e organisacion RCA di Solito.

"Cu miras pa futuro riba otro tipo di tereno y cu sentimentonan mixto awenochi, pero mi ta sigur cu e respet cu bo a cosecha durante añanan y e admiracion cu tin na Aruba pa e forma con bo a hiba e deporte," ta balornan cu segun Prome Minister Mike Eman, lo keda pa semper.





Den nomber di pais Aruba y den presencia di sr. Aparicio su señora y yiunan, Minister President Eman a pega un pin di bandera di Aruba riba su camiseta. Un acto modesto pero cu hopi simbolismo pa ora cu e ta leu di nos isla, e keda corda riba e pueblo cu ta admir'e y aprecia loke el a haci pa deporte local. Masha pabien na Sr. Aparicio y hopi suerte den futuro di parti di Gobierno di Aruba.

Tri-atleta Renze Postma ta cla pa e competencia CAMTRI Triathlon America Cup na Salinas, Ecuador

ORANJESTAD - Despues di a permanece pa mas di 3 luna na Colombia, esaki pa un preparacion intensivo den un campo di entrenamento, e tri-atleta elite di Aruba, Renze Postma ta cla pa competi den e circuito di Camtri Triathlon America Cup na Salinas, Ecuador. Mester bisa cu Renze su entrenamento a bay sublime y ta contento di mira progreso den su desaroyo den tur tres disciplina. E ta sinti su mes bon y ta cla pa duna bon bataya contra e mihonan den e continente aki.



Aña pasa e atleta Postma a competi caba den e Camtri na Salinas unda e la haci un tremendo papel. Awo Renze a hiba un miho preparacion y lo wordo compaña pa su coach Nicolaas Robert. E biaha aki e trayectorio cu Renze mester cubri ta landa 1500m, core bicicleta 40 km y core na pia 10 km.E competencia lo bay ta uno fuerte unda e mihonan di henter mundo lo participa y Renze ta cla pa bataya contra e otro fuerte competidonan di USA, Peru, Peru, China, Guatemala, Brazil, Cuba, Namibia, Panama, Puerto Rico y Venezuela.

Luna pasa e atleta Renze Postma a gana e prestigioso galardon Premio Excelencia den Deporte unda e la wordo eligi pa di tres aña consecutivo Aruba su Atleta di Aña Local.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di Renze Postma pa e competencia di Camtri Triathlon America Cup na Salinas, Ecuador.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

10:00am pa 10:00pm
HAPPY
Family Day
Palm Beach Plaza Mall
Diasabra April 29
PALM BEACH PLAZA MALL
Descuento Specials,
Actividad pa famia
y Mucho mas!
Cuminsando for di 6.30pm
Make Up Demos • Fashion Shows
Workshops
Cu cada compra na
Penha, MAC, Victoria's Secret or D Shop
di AWG 50,- of mas y participa pa gana premio nan fabuloso
Pa mas informacion bishita www.palmbeachplaza.com PalmBeachPlazaMall

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 4, 2017

On Thursday May 4, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 315.000,--

2. A residential house, locally known as

BAKVAL 17-D

standing on a parcel of public land, 886 m2 size, situated in Bakval in Aruba, locally recorded as Second Divsion Section C number 824. The lease rights expire on September 29, 2043

Starting price: US$ 296.000,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054. The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 279.058,68

4. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: to be announced

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
  Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until April 19, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

BONDIA ARUBA

Resultado di cualificacion Hubenil pa weganan ABC na Bonaire





ORANJESTAD - Den e weekend tras di lomba, a tuma luga den Centro di Bario Noord, weganan di dam di cualificacion pa saca e representante di Aruba pa bay Bonaire pa e weganan di dam ABC.

Pa participa, e hungado hubenil no mester tin mas cu 16 aña.

Un total di 7 hoben a participa na e weganan di cualificacion. Na prome luga a termina Angel Reinoso. Angel a gana tur su weganan.
Na di dos luga, Patrick Williams. Patrick a gana 4 wega y a perde 2.
Na tercer luga tawata tin un empate entre Alan Suarez y Darrick Harms. Tur dos, tin 3 gana y 3 perdi. Despues di un wega extra entre nan dos, Darrick a resulta e ganado y a termina na di 3 luga.

Cu e resultado aki, e hoben Angel Reinoso a clasifica pa bay Bonaire pa participa na e ABC-toernooi. Esaki lo tuma luga den e weekend di 19, 20 y 21 di Mei venidero.
Hopi exito na Angel pa representa Aruba na Bonaire.





Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Aruba tambe tin cu sigui e trend global y core cu e politico tradicional



ORAJESTAD - Ultimo tempo varios pais grandi ta scoge pa un cambio politico radical. Un trend internacional unda mas y mas pais ta core cu e 'establecimento' politico tradicional. Ayera Francia tambe a scoge pa kibra cu e monopolio y e dominio perpetuo di e partidonan tradicional den gobernacion.

Francia a dicidi cu ta basta di e mesun politica bieu di mentira, manipulacion y enrikecimento personal di e clase politico y e grupito privilegia rond di dje. Net manera ta pasa na Aruba, e 'establishment' politico tradicional Frances a uza diferente gremio, medio di comunicacion y miyones na propaganda politico pa trata di manipula e votado cu e clase politico bieu ta e unico salbacion. Pluma y logro di estadistanan grandi a wordo uza, dinosaurionan politico a wordo reactiva, tur sorto di plan fabuloso y promesa tremendo a wordo presenta. Pero na final, tur esaki tabata envano pasobra e pueblo Frances a dicidi cu e kier un cambio radical y nada por ta mas pio cu e situacion actual. Demostrando asina cu el a cansa di e mesun hende, e mesun storia y promesa bunita, e scandalnan, e corupcion, e decadencia moral y entreguismo structural.

Aki na Aruba, e politico tradicional keto bay ta keda pensa cu algo similar nunca lo pasa aki. E ta convenci di esaki, pasobra e ta spart placa pa loco durante campaña sin cu un hende ta cuestion'e di unda e placa ta bin y kico esaki lo costa pueblo despues di eleccion, cu e tin diferente periodista y medio riba payroll, cu e ta pertenece na un di famianan politico tradicional, cu un parti di e electorado ta su famia, cu un parti grandi di e pueblo ta lubida lihe riba e daño cu el a causa na e pais y cu e tin e sosten incondicional di e migrante cu a haya un paspoort, permiso of tereno pa compensa e perdida di sosten electoral bou di e hende local.

E ultimo 30 aña, Aruba a wordo goberna pa e mesun clase politico. Di e periodo aki, e ultimo 16 aña, Aruba a wordo goberna pa un solo partido. Semper tur dos partido tradicional 'grandi' ta haci tur intento pa pueblo corda solamente riba e desastre y e scandalnan di e otro. Pero e tristo berdad ta cu tur dos ta culpabel pa e situacion deplorabel cu Aruba ta aden actualmente. Tambe e ta na su luga pa semper refresca pueblo su memoria cu pueblo a haya e gobierno actual, no pasobra e tabata asina bon, pero pasobra cu pueblo a cansa di 8 aña di gobernacion di e otro partido tradicional. Pero esaki, e partido aki kier pa pueblo lubida lihe. P'esey e tabata remarcabel pa scucha un miembro di e partido aki, declara siman pasa cu e partido aki kier un mayoria absoluto atrobe. Kisas asina pa e wega di haci y deshaci por continua y asina termina cu locual no a wordo reparti. Mi no sa si esaki ta arogancia, terkedad of simplemente un abuso di e amor cu un parti di pueblo tin pa un estadista grandi, pero di tur forma declaracionnan asina ta carece di tur principio democratico of algo di 'Vox Populi, Vox Dei'. Nan ta refleha solamente hamber pa poder.

Nos region conoce un historia largo y tristo di regimennan dictatorial. P'esey declaracionnan asina ta pone un hende integro y inteligente pensa riba kico lo ta e metanan real tras di declaracionnan asina.

Desde Status Aparte, tur sorto di patrimonio a wordo regala, e politico tradicional a converti Aruba den un pais cu no ta diferencia mas di hopi pais den region (bancarota, pobresa, cheap labor, criminalidad halto) y hasta nos hende, nos cultura y nos idioma no ta wordo respeta mas. Pero asina mes, e politico tradicional tin e poder pa puntra pueblo pa dun'e un chens mas. Aruba tambe tin cu sigui e trend global y core cu e politico tradicional.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 4, 2017

On Thursday May 4, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A condominium locally known as

OCEANIA UNIT 224

locally recorded as First Department Section K number 3994-A appartmentindex 42, consisting of:
- the exclusive right to use a condominium on the ground floor including a parking lot;
- a 1.97 % undivided share in the "OCEANIA I"-buildings and facilities situated at Irausquin Boulevard Irausquin Boulevard 238, Eagle.

Starting price: US$ 510.000,--

2. A residential house, apartments and offices locally known as

PARADERA 3-A

- a parcel of public land, 601 m2 in size, situated at Oranjestad in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 365;
- a parcel of public land, 200 m2 in size, situated at Oranjestad in Aruba, Locally recorded as First Division Section L number 2450.
The lease rights expire on August 5, 2023.

Starting price: Afl. 335.000,--

3. A residential house locally known as:

ROOI BOSAL 1

standing on a parcel of public land, 497 m2 in size, situated in Rooi Bosal in Aruba, locally recorded as Third Division Section D number 803. The lease rights expire on August 30, 2048.

Starting price: Afl. 88.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until April 19, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Juan E. Thijsen(MEP) :

Mike Eman ta bay laga Aruba financieramente bou curatela pero tambe hudicialmente bou curatela

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Juan E.Thijsen ta sumamente preocupa cu e resultadonan di mal gobernacion di parti di Mike Eman y su gabinete y su consecuencia pa autonomia di Aruba. Manera conoci ya caba Aruba a perdi su autonomia financiero y awor ta na caminda pa perde su autonomia hudicial. Mike Eman a firma diferente protocol cu Hulanda y a mara su mes na man cu pia cu meta pa bin haya un prestamo cu interes mas a bao cu ayudo di Hulanda.

E siman pasa Aruba por a tende di boca di Ministro di Financia cu Hulanda un bes mas ta nenga pa duna Aruba su aporte den esaki. Di otro banda Hulanda si a logra impone e ley di LAFT manera e tabata exigi cu introduccion di un CAFT na Aruba. Sin haya placa of exonaracion di debe Mike Eman a entrega autonomia di Aruba. Di otro banda Parlamentario mr.



Juan E.Thijsen a tuma nota cu Mike Eman ta hibando un caminda malo cu ta rumbo un curatela hudicial. No ta un secreto cu Hulanda tin bista riba esey mirando desaroyonan na Corsou y Sint Maarten. Aruba recien a ser confronta cu acusacionnan grave di Ministro di Husticia Dowers den direccion di su ex colega Otmar Oduber.

E acusacionnan aki ta encera e.o. actonan penal, mal uzo di poder, maluza di fondonan publico y cu Otmar Oduber ta facilita y stimula e uzo di droga y alcohol como tambe embaraso hubenil. Den e caso aki por constata cu Mike Eman a scoge e caminda di politica di avestruz esta di neglisha cu e problema ta existi. E otro caso ta esun di Paulgate na unda un Ministro activo ainda tambe ta ser acusa di delitonan serio. Aki tambe segun
Parlamentario mr. Juan E.Thijsen por constata cu Mike Eman ta scoge pa un actitud pasivo. Pio ainda ta manda e Ministro envolvi keda cas cu pago. Parlamentario mr. Juan E.Thijsen ta preocupa cu na final di cuenta ora Mike Eman bandona gobernacion na fin di aña AVP ta bay laga Aruba financieramente y hudicialmente bou curatela. Parlamentario mr. Juan E.Thijsen pidi pueblo pa keda alerta y sigur tuma accion dia 22 di september venidero manda AVP cas y tambe tene su yiu chikito afo pasobra nan ta mes culpabel. Aruba merece miho.

Evelyn Wever-Croes(MEP):

MEP lo duna pensionadonan prioridad



STA CRUZ -- Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes ta enfoca riba nos pensionadonan, cu a wordo lubida y perhudica pa e gobierno na mando. MEP lo duna e pensionadonan prioridad. Ata aki algun di e puntonan cu MEP lo duna prioridad, mesora cu MEP drenta den gobierno.

Crea mas capacidad pa cuido di nos grandinan

Mas y mas di nos grandinan no por keda biba na cas, y mester bay biba den un cas di cuido. Lamentablemente e capacidad actual no ta suficiente y nos grandinan mester warda largo prome cu por haya un luga den un cas di cuido.
Esaki ta causa hopi biaha problema den famia y por afecta e calidad di cuido di nos grandinan. MEP lo amplia e capacidad di cuido, pa asina por brinda mas di nos grandinan oportunidad den casnan di cuido, cu cuido specialisa.

Dokter specialisa den cuido pa nos grandinan

Actualmente no tin suficiente dokter na Aruba cu ta specialisa den cuido di nos grandinan, geriatria. Cu mas geriatria na Aruba, bo por wordo garantisa un miho cuido. E geriatria lo sa di referi pashentnan mas lihe na demas specialistanan, pa asina bo no tin nodo di warda asina tanto prome cu wordo atendi pa un specialista.

Elimina cobransa di belasting riba pensioen di biehes

Pensionadonan ta esunnan cu mas a wordo castiga cu cobransa halto di belasting, ora nan tin mas cu un pensioen of otro entrada. MEP lo cambia e ley pa elimina e belasting riba e pensioen di biehes, y asina bo no ta haya mas cobransanan halto asina den caso cu bo tin mas entrada. Nos ta di opinion cu nos grandinan a traha duro caba, y a paga suficiente belasting caba. Ademas, nos grandinan ya caba a bay atras den entrada na momento di bay cu pensioen, y e cobransanan aki di belasting ta causa mas problema financiero. Nos kier pa nos grandinan por gosa di nan seneltud contento, y p'esey nos compromiso tapa alivia e peso financiero aki. Tambe nos ta di opinion cu nos mester garantisa cu tur pensionado cu tin solamente pensioen di biehes, no tin nodo di yenanan formulario di inkomstenbelasting mas. Esaki ta crea solamente mas molester y preocupacion pa nos grandinan.

Rebaha prima azv riba pensioen

Entrante 1 di januari 2011 Gobierno di AVP a introduci un medida cu a afecta specialmente nos grandinan. Gobierno a aumenta e prima di AZV di 9.5% pa 11.5%, y na 2015 a baha esaki na 10.5%. Como pensionado, abo mester paga e prima aki completamente. Un persona cu ta den servicio di un doño di trabou ta paga 1.6%,



ANUNCIO/BLBA/075/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

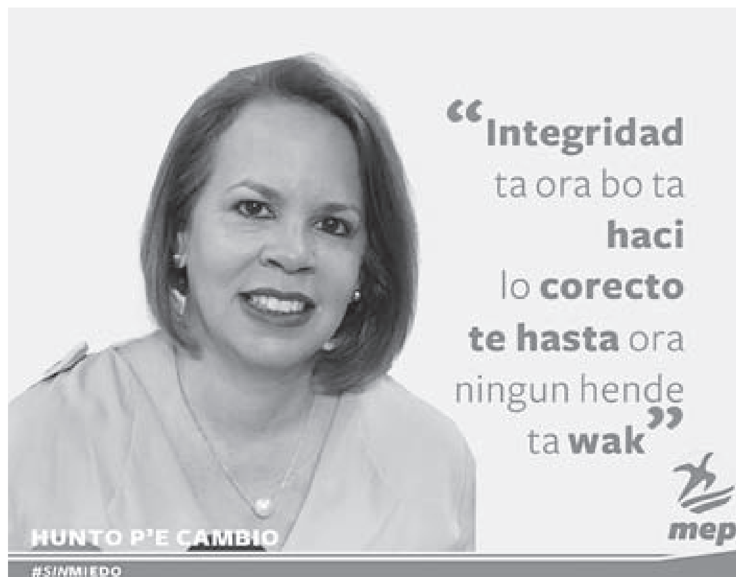
Nomber peticionario: Divisino N.V. (Alhambra Casino).
Nomber empresa: "Divisino N.V. (Alhambra Casino)"

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 24 di april 2017
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Aruba merece gobernante cu ta bisa loke nan ta haci, y nan ta haci loke nan ta bisa



SANTA CRUZ - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes constantemente ta enfoca riba e tema integridad. E tin varios aña ta Purba trece e topico aki riba agenda di Parlamento, pero sin resultado. Evelyn Wever-Croes a trece e tema aki riba agenda di Parlamento den Reino Hulandes, pero eynan tampoco tabata tin resultado.

“Mi ta lamenta cu ni na Aruba, ni den Reino tin atencion pa e falta di integridad den nos gobierno na Aruba. Pero esey lo no stop mi di sigui lucha te ora mi logra.

Aruba merece gobernantenan integro. Hendenan cu ta bisa loke nan ta bay haci y ta haci loke nan a bisa. Aruba ta pasando den hopi berguensa cu tur e scandalnan rond di e ministernan y investigacion di corupcion den Gobierno.
Semper cu AVP ta den gobierno, ta mesun cos. Mesun corupcion na gran escala, investigacion criminal di ministernan di AVP. Hasta e ex lider di AVP sr Tico Croes a haya un condena penal pa corupcion den gobierno. Semper cu AVP ta den gobierno, ta mesun cos.

P’esey cu orguyo nos di MEP ta bati riba nos pecho. Ministernan y politiconan di MEP a wordo investiga y persigui, pero nunca a haya nada contra nan. Esunnan cu tabata tin duda di nan integridad tempo di MEP, a wordo brasa y inclui den AVP, cu ta bisa bo hopi caba.

Desde 2014 mi a entrega un nota “Integriteit, het juiste doen ook als niemand kijkt” cu ta splica kico Aruba mester haci pa yega na un gobierno integro.

E no a cumbini ni AVP, ni Reino, pa Aruba bin cu e reglanan di integridad, pero e ta cumbini nos pueblo pa nos caba cu corupcion den gobierno. P’esey mi lo no stop di lucha te ora cu nos logra. Y nos lo logra sigur cu bo sosten.
Locual cu nos tin awor den Gobernacion ta un free-for-all, nacro complaciencia y un degeneracion total.

Un minister ta acusa otro minister di desgracia hobennan cu droga y alcohol, y nada ta pasa. Otro minister ta envolvi den e caso di corupcion mas grandi den nos historico moderno, y nada ta pasa.

Un minister presidente cu desde su welga di hamber no ta gobernando nos pais mas, pero bo ta hay’e ta pega luz na tur palo di luz, y nada ta pasa.

Ban bek na nos norma y balornan, honestidad y integridad. Ban duna Aruba un gobierno atrobe cu abo por ta orguyoso di dje. Cu bo sosten, nos lo logra duna Aruba un gobierno integro atrobe” lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

BONDIA ARUBA | ARUBA TODAY

CARIBBEAN SPEED PRINTER N.V.

PARTICIPACION

EN CONEXION

CU DIA DI REY



Nos corantnan lo no ta riba mercado e siguiente dia:

27 di April 2017

Tur Cliente cu kier pa nan aviso of comunicado sali 28 di April, lo mester entrega esakinan na nos oficina, mas tarda 26 di April prome cu 5or di atardi of via nos email: aviso@bondia.com

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 4, 2017

On Thursday May 4, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

POS CHIQUITO 11

standing on a parcel of public land, 1.007 m2 size, situated in Pos Chiquito in Aruba, locally recorded as Third division Section G number 1365.

Starting price: Afl. 90.180,--

2. A residential house, locally known as

PONTON 73-H

standing on a parcel of full ownership land, 270 m2 size, situated in Ponton in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2577.

Starting price: Afl. 210.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA FRERE EUGEEN 5

standing on a parcel of public land, 668 m2 size, situated in Ponton in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 876.

The lease rights expire on June 22, 2049.

Starting Price: Afl. 208.500,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until April 19, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Rudy Richardson(MEP):

Maneho financiero economico versus ideologia politico

ORANJESTAD - Aruba a bin ta desaroya su mes continuamente den varios siglo, ubica net central entre Noord y Sur America den e lama Caribeño. Un pueblo y cultura mescla mescos cu tur otro pais den e hemisferio aki.

Logicamente semper un grupito kier domina e panorama economico/politico y p'esey tambe nos lider inmortal Betico Croes a expresa: "Nos a scoge pa Evolucion y no Revolucion." E isla a wordo balota pa Europeano y tambe pa esunnan contemporaneo den structuranan politico di pasado. Asina mes Aruba a sa di duna un bida digno awe na mas di 100.000 alma. Tin varios maneho traves di aña di diferente lidernan politico cu nan partido politico. Traves di añanan forsanan ideologico versus forsanan economico a lanta cabes.



Diferencia MEP y AVP
Den comienso di siglo 20 Aruba tawata un isla primitivo cu migracion primordialmente di Corsou, e capital colonial di Hulanda y paisnan den region. Desde establecimento di Refineria Lago, Aruba su pueblo a cambia drasticamente unda cu awe den siglo 21 a bira un pais desaroya den Caribe. Desde 1986 Aruba a bira un pais Autonomo den Reino Hulandes. Dos partido a domina nos panorama politico y algun biaha tawata tin coalicion di partidonan politico. AVP, un partido Cristian democrata tawata na mando di 1986-1989, MEP, Social democrata 1989-1994, AVP 1994-2001, MEP 2001-2009 y AVP 2009-2017. Ora nos wak e maneho di e partidonan aki nos ta wak un diferencia masha grandi den maneho economico combina cu ideologia. Si nos analisa 2001 te cu 2017, ta hopi bisto con AVP ta goberna traves di un politica Neo-liberal, ta privatisa servicionan di Gobierno y no ta traha riba nos Autonomia como pais semi-independiente.

Neo liberalismo y Privatisacion
Ora AVP goberna ta fiesta cu fondonan publico: "Pegado di bandera" ta bira Director di companianan di Gobierno, interes special ta domina riba interes general. Algun ehempel: promesa di elimina BBO cu awo ta mas halto cu na 2007. Aumento di Serlimar pa recoge sushi ta mas halto cu locual a wordo propone bao gobierno di MEP, aumento di Schoolgeld y tuition/boekenfonds compara cu ora partido MEP ta na mando. Rosamento y partimento di tereno pa complace sponsornan di partido. Abusonan den companianan estatal, hasta a saca 17 Miyon florin di WEB y regala un compania priva mescos a sosode cu APA N.V. pa menciona algun ehempel di Neo liberalismo y Privatisacion. ANSA, Aruparking, Laboratorio, Cuido di nos grandinan afecta, Salud publico na werki (Hospital di 1 Biyon), deporte y arte elimina, cuido special elimina, cuido social manera Casa Cuna elimina, Serlimar, ATA, tur a wordo uza den un maneho Neo liberal. Ta aumenta impuesto directo y impuesto indirecto y p'esey no tin poder di compra mas y nos economia ta stanca desde 2015. Segun Rapport di Centrale Financiele Toezicht (CFT), TUR Compania estatal ta den rood.

MEP ta inverti den pueblo
Ora MEP ta den gobierno ta uza nos forsa economico pa balansa e peso den e diferente clasenan economico di nos pais. Ta uza fondonan di nos companianan estatal pa alivia e costo di bida di nos pueblo. Gobierno di MEP a inverti den tecnologia nobo manera Parke Vader Piet, WEB y Elmar, Serlimar y Dump na Parkietenbos, soluciona problemanan den cuido medico, traha un Instituto Medico di San Nicolas, inverti den instrumentonan academico: biblioteca traha y renoba school, traha casnan social, duna tereno na pueblo, respeta trias politica, fortifica nos structura estatal, duna Arubanonan profesional honor di carga funcionnan halto den nos democracia. No laga AVP sigui manipula e realidad den maneho.

Corupcion organisa y structura
Entre 2001 y 2009 nos tawata tin recesion na Merca, caso Nathaly Holloway, 911 y nunca MEP a redobla e cantidad di ambtenaar y arbeidscontractantnan, duna hala di garantianan miyonario manera Citgo 500 Miyon florin, TRIPLIFICA nos debe nacional, aumenta nos deficit te na 9.6%, aumenta pensioen di biehes te na 65 aña y kita 60.000 florin den 5 aña di nos pueblo, perhudica nos pensionadonan di APFA, entrega nos Autonomia, maneho narco complaciente segun State Department di Merca, corupcion organisa y structura di varios Minister. Criminalidad, ilegalidad, desempleo y pobresa structural hamas bisto.
Ta tempo pa cambio dia 22 di September. Vota pa Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu ta buta interes general prome cu interes personal y special. No vota pa partidonan cu agenda scondi cu hala di comerciante den statuut pa sigui abusa di nos digno pueblo y enrikece nan mes.

Chris Romero(MEP):

Situacion alarmante na Venezuela y Gobierno di Aruba ta den silencio

ORANJESTAD - Mirando tur e sucesonan cu ta pasando internacionalmente den e dianan aki, mi no por keda sin pensa kico ta e efectonan cu lo tin pa Aruba. Nos por ta testigo di e saldo di morto y herido cu e marcha organisa pa oposicion na Venezuela a laga atras. Y esaki ta algo cu TS y lo afecta nos isla mas ainda, mirando e cercania y e cantidad di turista cu ta bishita nos isla diariamente.

Crisis na Venezuela ta bayendo di mal en pio, y esey ta e tristo realidad cu nos por ta testigo di dje.
Ki dia nos por tende for di Gobierno e plannan cu tin den caso cu e problema aki escala? Si nos tin problema pa para un boto cu hendenan purbando di drenta ilegalmente na nos isla, con nos lo para 100 of mas boto si un dia nan dicidi di sali di nan pais y bin Aruba? Con prepara nos lo ta pa e ola di refugiado aki? Cuanto nos lo por para? Ki rol Hulanda lo por hunga den dje? Ki efecto esaki lo tin ariba nos economia? Ki efecto esaki lo tin riba nos bida social?

E preguntanan aki ta loke ta biba den nos pueblo, y ta nos mesun ciudadanonan ta expresando esaki na nos ora di bishita nan cas. Pero lastimamente nos no tin un contesta pa e preguntanan aki mirando cu Gobierno mes no ta bin dilanti cu un plan preventivo.
Nos no por warda algo asina pasa pa despues cuminsa actua. E problema aki ta bay hopi mas leu cu politica. Nos mester ta den un estado di alerta pa por preveni lo pio.



MEP:

Gabinete Eman chicando mas di 8000 florin for di cartera di pensionadonan

ORANJESTAD – Tur dia e pensionadonan na Aruba por tende for di boca di e politiconan di AVP con Gabinete Eman a logra rescata e fondonan di SVB y APFA y cu awor e fondonan aki ta mas solido cu nunca.

Pero den e mesun rosea nan no ta conta e pensionadonan di tur e medidanan cruel cu e gabinete actual a impone riba nan lomba y cu tin como consecuencia cu e pensionadonan mester entrega mas awe y pa den futuro nan haya menos. Algun di e medidanan di Gabinete Eman ta encera lo siguiente:

Medidanan cruel

1. Gobierno di AVP a aumenta e edad di pensioen for di 60 pa 65 aña, tanto pa e pensionadonan di SVB como di APFA. Cu e medida aki e pensionadonan casa ta perde di haya un suma di 109 mil florin den 5 aña y esnan soltero tambe ta perde di haya 65 mil florin den 5 aña, 2) A aumenta e prima di AOV cu 1% na 2014 y cu 1% na 2015, 3). A individualisa e prima di AOV pa e pensionadonan cu ta casa. Esaki a trece cu ne cu entrante 2011 e pensionadonan cu tabata haya restitucion di AOV cu ta varia entre 4000 pa 6000 florin no ta ricibiendo esaki mas, 4) Pa e participantenan di APFA a introduci franchise y middelloonregeling cu consecuencia cu den futuro nan lo haya un reduccion substancial di nan pensioen, 5) A reduci e Duurtetoeslag for di 36.1% te 17.7%, consecuentemente un reduccion substancial di nan pensioen, 6) E franchise a ser aumenta for di 14059 florin te 17616 florin y e porcentahe di acumulacion di pensioen a ser baha di 2.15% te 1.75%. Pues Gabinete Eman a comete un masacre den cartera di nos pensionadonan!

Mas castigo pa pensionadonan

Pero e gobierno anti-pensionado aki no a keda satisfecho cu tur e medidanan cruel aki y nan a dicidi di bin cu mas castigo riba lomba di e pensionadonan y futuro pensionadonan y cual castigo ya ta causando hopi dolor den seno di nos grandinan. Den un forma dictatorial Mike Eman no kier paga e suma di 85 florin pa luna di e Inhaalmanoeuvre cu gobierno debe nan y cual ta suma den total 4080 florin cu mester a ser paga desde 2013 en adelante. Tambe e gobierno aki den nan sed pa genera mas placa for di e pensionadonan a dicidi di elimina e Gelijk Bedrag y Bashi Premie for di esnan cu a bay cu pensioen entrante januari 2015. Aki ta papia di un otro suma di 4000 florin pa aña cu a ser ranca malamente for di e pensionadonan aki.

Meta di Gabinete Eman

Y pa completa e actonan di burdugu di e gobierno aki, tur e ambtenaarnan actual cu den futuro lo bay cu pensioen tampoco lo por bay beneficia di e 4000 florin na Gelijk Bedrag y Bashi Premie tur aña. Asina pues nos por mira cu e gobierno actual ya ta chicando for un grupo di pensionadonan un suma grandi di total 8000 florin y cu esaki lo wordo chica tambe for di tur e futuro pensionadonan. Algo increibel con esnan cu a traha duro pa yuda construi pais Aruba, awe tin cu sufri na man di e gobierno abusado aki. Di e forma aki tur hende mes por conclui cu Gabinete Eman no a rescata ningun fondo di pensioen pero cu nan meta principal ta pa chica e pober pensionadonan y p'asina nan por sigui cu nan bida di luho riba custia di pueblo.

Por ultimo, partido MEP ta suplica Mike Eman pa mas pronto posibel duna e pensionadonan locual nan tin derecho riba dje, paga e sumanan menciona y pa stop di chica for di cartera di e pensionadonan y e futuro pensionadonan.


Gabinete Eman chicando cartera di pensionadonan

Gobierno *di* Aruba

A bay drumi den brasa di Señor

Juan Geerman

Esposo di Lucrecia (Chena) Geerman,
empleada di Ministerio di Asuntonan General

Cu Juan sosega na paz

Prome Minister Mike Eman

Gobierno di Aruba
L.G. Smith Blvd. 76 | Tel. (297) 582 4900 | Fax. (297) 582 7564

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fallecimiento na e bunita edad di 90 Anja di nos Tata, abuelo, bisa-abuelo, ruman, tio y amigo stima:

Cesar Augusto Kip 'Sjors'

April 7, 1927 – April 21, 2017

Su senjora: Margarita Genovita Kip-Amaya †

Juinan:
Lydia Kip y Famia
Roy Kip y Famia
Cesar 'Alex' y Morayma Kip-Sneek y Famia
Jeanine Kip y Famia
Robert y Rosa Kip-Garcia y Famia
Micheal Kip †
Randolph 'Ebby' Kip

Nieto-nan: Tiffany, Ira, Ayra, Micheal, Roy Anthony, Annabel, Richard, Paul Mitchell, Kristy, David y Daniel
Bisa-nieta: Effie Aminah Manson

Ruman nan:
Telma y Cobus Beuker-Kip
Hubert y Juanita Kip-de Mey
Judith y Robert Seijkens-May
Marline Linschooten-May

Sobrino y sobrina nan:
Marvel Bermudez, Esther Bermudez, Angel Bermudez, Richardina Bermudez, Andrew Lampkin (Godson), Evelyn Lampkin, David Lampkin, Diana De Souza-Kip, Cesar Nunez-Kip, Hector Kip, Adriana Kipp, Telma Kipp, Duncan Kipp, Linda Maduro, Dean Kip, Hubert Kip, Patrick Kip, Ronald Zijlstra, Ludmila Martinez, Arlene Krozendijk-Martinez, Robert Sijkens Jr., Ralph Seijkens, Nicole Doeves-Seijkens, Linda Van der Kolk-Linschoten y Carola Linschooten.

Bon bisinja y amigo nan: Famia Adonis, Famia Dankerlui, Steven Smith y Famia, Famia Jacobs, Famia Picus, Famia Croes, Famia Wever, Famia Correa, Delwin Gomez y Famia, Diana Monzon, Benny Sievinger, Nicole Hoevertsz, Famia Montesant, Famia Scoop, Famia Suzebeek, Famia Vos, Famia Vingal, Famia Hodge, Mirto Lacle y Famia, Amigo nan di Kibrahacha y tur amigo den e mundo di deporte.

Primo y prima nan, demas famia: Kip, Amaya, May De Mey, Fraai, Seijkens, Vasquez, Sneek, Garcia-Guerrero, Bermudez, Bernadina, Catalina, Martinez, Zijlstra, Krozendijk, Gomez y Maduro.

Ta invita pa acto di Condolencia Diamars April 25, 2017 di 19:00 – 21:00 y acto di Entiero Diaranson April 26, 2017 di 9:00 – 10:30 sigi pa un respons di 10:30-11:00 na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catolico na Playa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condelencia na cas. Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

BONDIA ARUBA



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Despues di un bida rico yena di amor y dedicacion na su famia, bisiña, amigo y conocirnan a bay laga nos, nos mama, wela y bisawela



Sra. Vda. Edita Maximiliana Laclé-Dania

Mihor conoci como: "Nana"
*11-08-1927 - †20-04-2017

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Rupert y Tina Laclé
Miriam y Nelson Richardson
Nilo Laclé y famia
Rose mary Kock y Renny Zimmerman
Magaly y Wilbert Pardo
Sharonne y Rudy Ras

Nietonan:
Jairzinho Laclé y Melissa Tromp, Xenon y Adrith Laclé, Samantha y Remy Daal, Cynara Richardson y Erwin Ruiz, Melissa y Jan van Empel, Jairo Laclé, Shajaira Laclé y Jilward Wester, Jayant y Jo-ann Kock, Jake Kock y Milly Loefstok, Yarin Kock y Mila Luidens, Goldy Pardo, Jahriël Pardo, Sharra Chung, Shayla Laclé

Su 13 bisanietonan

Sobrinonan:
Alba, Isma, Watty

Primonan:
Jose Dania y famia, Susana Willems y famia

Ihanan, comer y compernan, swa y cuña, su bon bisiñanan, amigonan y demas conocirnan

Stima manera yiu:
Mayra Coffie-Tromp, Dionisia Dolson, Sherida Simmons, Gina y Ebby, Magda Hoevertsz, Ruth y Soraya Molenaar
Demas famia:
Dania, Laclé, Tromp, Richardson, Kock, Pardo, Ras, Chung, Willems, Werleman, Roos, Molenaar, Rasmijn, Becker, Roche, Janga, Pourier
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 25 di april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues di despedida defunto lo wordo crema den seno familiar.
E defunto lo ta reposa di 11'or pa 1'or na su cas; Sividivi # 2.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 24 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.



Hesus a bisa su disipelnan: "Laga e muchanan bini cerca Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan". [Mateo 19:14]

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Shawn Alberick Angela

*Aruba, 7 november 1995
†Sliedrecht, 3 januari 2017

Na nomber di su:
Mama: Ingrid Figaroa y Milton Tromp
Tata: Albert y Mereline Angela

Mayornan di criansa: Gert y Karin Luijten y famia

Ruman nan: Aaron, Aaliyah y Dwayne

Wela y welo:
Andreas y †Philomena Figaroa-Flanegien
Greta Geerman
†Andres Angela

Tanta y Omo nan:
Simeon y Dorothy Figaroa-Laclé
Adeleida y Junior Ventura-Figaroa
Jorge y Regina Figaroa-Maduro
Andrew y Carina Angela-Koolman

Prima y primo nan:
Joshwa Figaroa, Brigitte Figaroa, Melanie Laclé, Cindy Figaroa, Alicia Angela, Jonathan Angela.

Madrina: Bernadette Ellis y famia
Padrino: Andrew Angela

Demas Famia nan:
Figaroa, Angela, Flanegien, Geerman, Disla-Rodriguez, Grijpink, Perez, Henriquez, Tromp, Jacobs, Gomez, Werleman, Koolman, Laclé, Ventura, Ellis, Petrocchi, Luijten, Maduro.

Nos kier a invita boso pa un acto di despedida di nos Shawntje stima, dia 26 di april 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Si bo ta bebe
NO STUUR




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Nos kier a anuncia fayecimento inesperadamente na Colombia di :



Juan Geerman

Mihor conoci como "Juancho", " Juan Potet"
of "Juan di Dede"
*24-11-1954 - †12-04-2017

Na Nomber di su:
Casa: Lucrecia (Chena) Geerman
Yuinan: Gwindy y Giovanni Boekhoudt y Famia
Juancho y Gladys Geerman y Famia
Andre Geerman
Mama: Sra. Viuda Johana Geerman – Angela
Omo: Epifanio (Pief) y Gregoria Geerman y Famia
Nieto(a)nan: Giëndrick y Michelle
Shandeeh y Jean-Luc
Deion y Gaileen
Gizane
Bisanieta: Aleighna
Mama di su Nieto nan : Jolanda Salas y Famia
Rumannan: Elizabeth (Betty) y Pablo Erasmus y Famia
Orlando (Ando) y Sandy Geerman y Famia
Nico Dania
Subrino(a)nan: Darral y Suzette Erasmus y Famia
Darlaine y Ricky Guedez y Famia
Sando Geerman y Jacky Roga y Famia
Sandrick y Jonaly Geerman y Famia
Suegra y Suegro: Sra. Bertha y Efrain
Consuegra nan: Sra vda Felepina Boekhoudt-Lopez y Famia
Sra vda Gladys Rodriguez de Fernandez y Famia na Venezuela
Swa y Cuñanan: Digna Brito y Famia, Beatrix Werleman y Famia, Jacky Brito y Famia, Magaly Brito y Ramon y Famia, Daisy y Jorge y Famia
Cesar Brito y Famia, Iris Brito y Famia na Venezuela, Is Nubis Brito y Yui na Venezuela, Andrina y John Alejandro Villamarin y Famia

Manera Yuinan: Alvin Brito y Famia, Julissa Boekhoudt y Famia, Aura Werleman y Famia, Robert Laveist, Jerino Henriquez, Jeanely Brito y yuinan, Jeandy Brito y Famia, Jemond Brito.
Tur su Primanan y Primonan Stima cu ta hopi pa mencoina
Tur Su Amigo nan di Gallero, Biljard, Softball y Football cu ta hopi pa mencoina
Su ex-Colega nan di Ontvanger der Belastingen
Tur su ihanan, Comer y Compernan
Su Bon Bisiñanan
Demas Famia:
Geerman, Brito, Angela, Angel, Caraballo, Boekhoudt, Fernandez, Rodriguez, Erasmus, Delaney, Salas, Werleman, Henriquez, Dania, Godoy, Kelly, Koolman, Gomes, Oduber, Agumbero, Peterson, Stamper, Tromp, Maduro, Buddy, Roga, Guedez, Wever, Lacle, Croes, Clarissa, Donata, Kock, Ventura, Willems, Arends, Dirksz, Laveist, Lopez, Villamarin, Flanegin.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di april 2017 di 2'or pa 4'or di atardi . Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 24 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un hende.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 April 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6159
9777
9475
2000
BIG 4
Sorteo # 5203
7150
ZODIAC
Sorteo # 3962
2709
Tauro
KORSOU
Sorteo # 1690
8906
3333
9551

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	400.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-08-17-18-23
Sorteo # 4036		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	67.000,-
139	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 950		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	400.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 585.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *3946, 1740, 7209*

SUPER 4 *0106*

SMARTPLAY *1647, 1619, 6156*
DAILY *4988, 7635, 6401*
FLAMINGO *0124, 1874, 4426*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 April 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1836
5856
0094
8045
BIG 4
Sorteo # 1836
0605
ZODIAC
Sorteo # 1836
8538
Libra
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	400.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	65.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 950		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	400.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 585.000,-**



Aries

Felicidad ta wordo conkista dia pa dia, no lubida. No larga bo tempo den discusionnan steriel cu hendenan cu gusta conflicto cu lo unico cu nan ta haci ta perde bo tempo. Number: 26, 31, 40 y 44.



Tauro

No duna entrada di duda den bo curason. Tene cuidao na ora di husga cierto personanan cu por pone bo den un posicion delicado caminda por compromete bo bida amoroso. Number: 8, 13, 21 y 38.



Geminis

Lo bo supera e situacionnan cu ta haci bo inkieto. Ta posibel cu situacionnan cu no ta esunnan di mas miho por pasa, pero na e mesun momento, tin otronan ta alegra bo. Number: 3, 14, 22 y 38.



Cancer

Lo bo disfruta di un compania sentimental inespera. Awe lo bo explora tur e posibilidad y no laga bo mes maneha. Afortunadamente, bo sentido comun ta hopi skerpi. Number: 6, 15, 19 y 33.



Leo

Bo ta hopi vital y alegre. Durante e ciclo aki, bo sentido di humor ta hopi bromado. Lo bo sa con pa hari di cosnan chikito y concentra miho den aspectonan positivo. Number: 9, 13, 21 y 28.



Virgo

Lo bo soluciona algo cu tabata parce imposibel. Lo bo ricibi estimulo di tur tipo, particularmente un regalo hopi significante di un hende cu den sentido sentimental ta pone bo cabes abou. Number: 17, 23, 31 y 39.



Libra

Canalisa bo energia den tur bo asuntonan personal. E dianan aki lo bo siña hopi di bo experiencianan pasa. Cualkier dificultad cu surgi por wordo soluciona di forma efectivo. Number: 27, 31, 43 y 45.



Scorpio

Lo bo tin cu tuma partido pa un cos of otro. E arco iris di probabilidadnan cu bo tin dilanti di bo ta hopi varia y den bo mannan bo por aplica tur bo inteligencia pa haya bon opcion. Number: 14, 23, 33 y 51.



Sagitario

Luna ta den bo signo. Play kens cu cierto cosnan. No delanta door di priminti loke bo sa cu ta dificil pa cumpli ya cu si solamente ta wordo guia pa bo emocionnan bo ta haciendo un fout. Number: 18, 23, 30 y 37.



Capricornio

Sigui fielmente bo intuicion y sentimentonan. Durante e ciclo aki, sigui bo soñonan ya cu ta e miho manera pa contraresta cualkier influencia negativo. Number: 11, 19, 27 y 33.



Aquario

Bo bida social lo mantene bo hopi ocupa. Lo bo ripara di e importancia di no preocupa bo mes den forma exagera pa cosnan cu bo no por resolve. Yuda otro y descuida bo mes. Number: 14, 21, 32 y 38.



Pisces

Esaki lo bay ta un anochi cu semper lo bo corda. Tin algun aspecto den bo horoscop cu bo mester sa pa bo no haci foutnan evitabel. Bo mester tene cuidao unda bo ta pone bo firma. Number: 22, 30, 38 y 43.

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Anthony Tel. 585 8017
San Nicolas Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Oduber Tel. 582 1780
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – April 2017

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	18	-			
WED	19	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	14.00	23.30	B
THU	20	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	21				
SAT	22	ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	C
SUN	23	-			
MON	24				
TUE	25				
WED	26	-			
THU	27	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	28	PACIFIC PRINCESS	12.00	20.00	C
SAT	29				
SUN	30	-			

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/24/2017



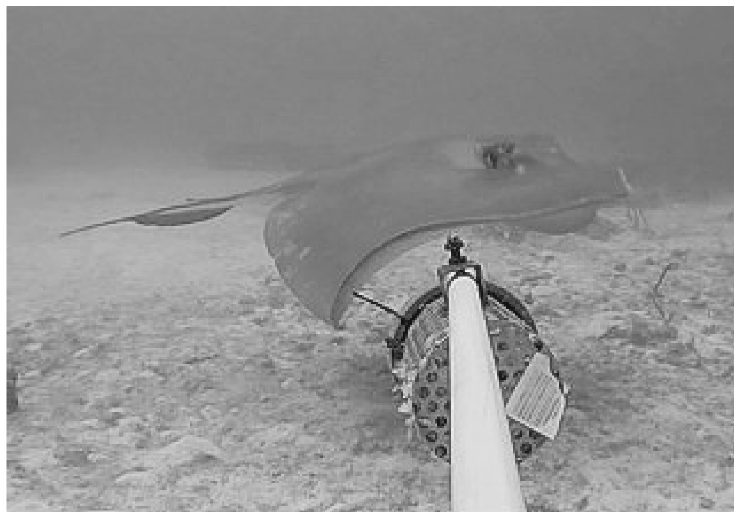
Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	178.58	179.30	180.10
GBP	2.21	2.26	2.32
JPY	159.99	161.45	163.07
EUR	191.46	193.21	195.15
DKK	24.98	25.70	26.50
NOK	19.88	20.60	21.40
SEK	19.14	19.86	20.66

For amounts up to Afl. 100,000

Diaranson awor siña mas tocante tribon y raya na Aruba

Aruba Marine Life Lecture series ta sigui cu presentacion basa riba estudio tumando luga aworaki den nos awanan

ORANJESTAD - Diaranson awor ta sigui cu e di tres den e serie di lectura tocante di bida marino di Aruba, organisa pa Aruba Reef Care Foundation.





Biblioteca Nacional di Aruba ta pone su sala disponibel 7:15 diaranson awor 26 di april, pa asina Miranka van Breugel, studiante di master di Biologia Marino na Universidad di Groningen, lo amplia riba parti di su estudio cu e ta conduciendo bou auspicio di Aruba Reef Care y Santa Rosa, parti di un estudio mas grandi di Global Finprint (den cooperacion cu Wageningen Marine research) haciendo e prome estudio cientifico riba e tipo di tribon y raya presente den awanan rond di Aruba.



Aruba Marine Life Lecture Series:

Aruba Reef Care Foundation cu e serie di lecturanan pa 2017, ya a presenta uno tocante di Lionfish 2 siman atras cu e prome orador invita tabata Gian Nunes cu a papia di Lionfish. Sigui 12 di april ultimo pa Sietske van der Wal di Turtuga Aruba cu lo papia di turtuganan marino di Aruba. Finalmentena10 di mei 2017 lo finalisa e serie aki cu un charla door di Angiolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation, tocante delfin y bayena na Aruba.

Prome estudio di tribon y raya:

Den e presentacion lo djis presenta parti di e estudio cu ta tumando luga. E ta duna publico presente un bista tras di cortina riba e prome estudio cientifico di e indole aki den awanan di nos isla. Siña tocante di e bunita creaturanan aki cu tin Aruba como nan hogar.

Tambe bin wak, pa prome biaha, den forma di primicia y estreno, imagennan di e especienan aki na Aruba. Despues di e presentacion audiovisual lo tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia informacion.

Hopi informacion pa publico:

E charlanan ta un oportunidad pa amplia conocemento en general pero tambe ta forma un punto pa studiantenan haya mas interes den topiconan pa estudio y proyectonan. E charla ta cuminsa pa 7:15 na Sala Diamante na Biblioteca Nacional na George MaduroStraat y entrada ta completamente gratis.

Loket di Ministerio Publico cera awe tardi

Het Openbaar Ministerie ta informa cu su loket lo ta cera riba awe dia 25 di april 2017 desde 2'or di atardi. Esaki relaciona cu un celebracion interno. Riba diaranson dia 26 di april 2017 loket di Ministerio Publico lo habri normalmente.

Aña di Rey Competencia di fli na Playa Pabao

Playa Pabao – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y adultonan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di fli.

E actividad aki ta tuma luga diahuebs 27 di april pues Aña di Rey na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma luga riba dia di competencia for di 07.45am pa 08.45am y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9or. Lo competi den 3 categoria: categoria A di 10 cm – 50 cm, categoria B di 51 cm – 100 cm y categoria C di 101 cm – 200 cm. Tuma bon nota cu den categoria A ta acepta 40 fli, Grupo B 80 fli y grupo C 40 fli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y e orario di inscripcion y ta desea e participantenan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra Aña di Rey den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Y no lubida cu merdia di 1pm pa 5pm tin oportunidad pa baila. Un danki ta bay na Cede-Aruba y Prins Bernard Cultuurfonds pa nan sosten financiero.

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 30 di april 2017

ORANJSTAD - Ya a bira un custumber pa hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay "Café Musical" na Bibloteca Nacional pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.



Dia 30 di april venidero, diadomingo awor, lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta atrobe masha special. Tur presente lo disfruta di 2 ora yena cu bon musica, presenta pa 3 diferente grupo. E prome grupo musical ta FunariBula Fuse. E 12integrantenan ta clientenan di Fundacion Arubano pa e Invalidonan. Loke 5 aña pasa a nace como un hobby a bira un actividad nobo na Funari: Musica, Canto y Declamacion, cu ta demostra cu nan limitacion no ta stroba nan di siña ritmonan simpel y tocanan. Tur esaki bou guia di Brenda Rasmijn y nan maestro Edwin Kock.

Despues ta sigui Tali Wever. Tali Wever kende hopi di nos ta corda ainda tocando na Talk of the Town. Wel, mucho no a cambia. Despues di toca na diferente pais pafo di Aruba, te mesun Tali, cu cantando y tocando su guitara lo laga nos disfruta di tur tipo di musica.

Nos ta finalisa e concierto cu "E Amigonan di Semper". 6 amigo ,bou direccion di Lucio Rivadeneira cu lo toca diferente instrumento y canta piesanan musical di añanan pasa. Hopi sentimento di nostalgia sigur lo hiba e pianan te riba e pista di baile.

Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici bo di awor caba pa e contribucion financiero boluntario den e caha di glas pa e Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé.

Tur hende ta bonbini diadomingo awor, dia30 di april, pa 11'or en punto!

Anochi di informacion di Coastal Carolina University cu ta ofrece in-state tuition pa studiantenan di Aruba

ORANJESTAD - Diamars dia 2 di mei proximo Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu representantenan di Coastal Carolina University lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa studia na e Universidad aki na e estado di South Carolina na Merca.

E anochi di informacion lo tuma luga na e Collegezaal di EPI y lo cuminsa pa 7:00or di anochi.
Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Coastal Carolina University (CCU) y lo enfoca riba e diferente programanan di estudio cu e universidad tin pa ofrece y tambe lo duna informacion riba e in-state tuition special



cu tin pa studiantenan di Aruba. E anochi aki lo conta cu presencia di sra. Darla Domke-Damonte, kende ta Associate Provost Global Initiatives di e Universidad y tambe sra. Amy Williams, Associate Director di International Recruitment & Admissions. Ambos representante lo por contesta tur pregunta riba e parti di admision, programanan di estudio y tambe facilidadnan cu Coastal Carolina University ta ofrece.



Manera a wordo anuncia durante e ultimo añanan Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantisa areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. Den e caso di Coastal Carolina University esaki ta e di dos Universidad na e estado di South Carolina, banda di University of South Carolina (USC), cu a reconoce formalmente e State-to-State agreement cu a keda formalisa entre Aruba y e estado di South Carolina. Door di esaki Coastal Carolina University ta ofrece e in-state tuition fee na tur studiante di Aruba cu ta encera un rebaho substancial ariba gastonan di estudio compara cu e tarifa pa studiantenan internacional. Coastal Carolina University ta un Universidad bon reconoci na Merca y ta e di tres Universidad mas grandi di e estado di South Carolina. E areglo particular aki cu e estado di South Carolina y Coastal Carolina University ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y ta haci studia na Merca un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Tur interesado y particularmente tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Coastal Carolina University ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na CCU y tambe lo tin espacio pa pregunta. E anochi di informacion lo tuma luga diamars dia 2 di mei 2017 cuminsando pa 7:00or di anochi na e Collegezaal di EPI (edificio cora kima na entrada principal).



Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba
APRIL 20 - 26

VIN DIESEL | JASON STATHAM
THE FATE OF THE FURIOUS
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-FRI 3:55 | 6:25 | 9:20
SAT, SUN & HOL 3:30 | 6:25 | 9:20
MON-THURS 4:40 | 7:35
FRI 4:40 | 7:35 | 10:30
SAT 1:45 | 4:40 | 7:35 | 10:30
SUN & HOL 1:45 | 4:40 | 7:35
MON-THURS 5:35 | 8:30
FRI 5:35 | 8:30 | 11:25
SAT 2:40 | 5:35 | 8:30 | 11:25
SUN & HOL 2:40 | 5:35 | 8:30
PG-13

JESSICA BIEL | SUSAN SARANDON
SPARK A SPACE TAIL
PG
MON-FRI 5:05 | 7:10
SAT, SUN & HOL 3:00 | 5:05 | 7:10

ARIEL WINTER | MICHELLE RODRIGUEZ
SMURFS THE LOST VILLAGE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:05 | 5:45 | 7:50
FRI 4:05 | 5:45 | 7:50 | 10:00
SAT 3:40 | 5:45 | 7:50 | 10:00
SUN & HOL 3:40 | 5:45 | 7:50
PG

JOEY KING | MORGAN FREEMAN
GOING IN STYLE
MON-THURS 4:55 | 7:10 | 9:25
FRI 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:50
SAT 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25
PG-13

SCARLETT JOHANSSON | PILOU ASBÆK
GHOST IN THE SHELL
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS • SUN & HOL 9:30
FRI-SAT 9:30 | 11:50
PG-13

ALEC BALDWIN | STEVE BUSCEMI
THE BOSS BABY
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:15 | 6:30 | 8:45
FRI 4:15 | 6:30 | 8:45 | 11:00
SAT 2:00 | 4:15 | 6:30 | 8:45 | 11:00
SUN & HOL 2:00 | 4:15 | 6:30 | 8:45
PG

EMMA WATSON | DAN STEVENS
Disney BEAUTY AND THE BEAST
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 4:00 | 6:45
PG

TOM HIDDLESTON | SAMUEL L. JACKSON
KONG SKULL ISLAND
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS • SUN & HOL 9:15
FRI-SAT 9:15 | 11:45
PG-13

STARTING APRIL 27 | UNFORGETTABLE • GUARDIANS OF THE GALAXY VOL. 2
Palm Beach Plaza
Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES NOW on your mobile device
Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Papiamento ta bolbe marca historia

ORANJESTAD – E idioma nacional y oficial di Aruba, esta Papiamento, ta bolbe marca historia. E biaha aki cu e publicacion linguistico: "Manual di Gramatica di Papiamento – Sintaxis".



E publicacion ta skirbi na Papiamento y publica pa Departamento di Enseñansa Aruba. Diahuebs ultimo, 6 di april 2017, Departamento di Enseñansa Aruba a haci entrega oficial di "Manual di Gramatica di Papiamento – Sintaxis" na Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar. E entrega a ser haci pa Audrey Tromp-Wouters, coordinado di Proyecto Idioma den Enseñansa, Maureen Molina-Luidens, coordinado di e proyecto di gramatica sintaxis, y Annemarie Proveyer-Groot, directora di Departamento di Enseñansa Aruba.

Linguistica ta e ciencia cu ta studia idioma den tur su aspectonan. Gramatica ta forma parti esencial di e ciencia aki. Gramatica ta studia sistema di lenga. Pues, e ta studia e conhunto di regla cu un idioma tin pa forma palabra, combina nan y uza nan den construccion di frase. E partinan fundamental di gramatica ta morfologia y sintaxis. Morfologia ta studia structura, formacion, funcion y nificacion di palabra di un lenga. Sintaxis ta studia con ta ordena, coordina y subordina e palabranan y e relacionnan cu e palabranan aki tin den frase.

Despues di publicacion di "Manual di Gramatica di Papiamento – Morfologia" (Departamento di Enseñansa Aruba 2010), a sigui cu e trabou pa realisa un manual di gramatica di Papiamento, pero e biaha aki di sintaxis. E grupo di trabou tabata consisti di 3 docente di Papiamento y 2 linguista: Marilou Boezem, Selvia Lumenier, Juan Maduro, Ramon Todd Dandaré y Maureen Molina-Luidens cu tambe a coordina e proyecto y a redacta e manual. E diseñador grafico ta Sheila Werleman. FDA a financia e publicacion cu tabata na encargo di Proyecto Idioma den Enseñansa.





E organisacion pa preparacion di e trabou a inicia dia 19 di mei 2010. E trabou oficial mes cu e grupo di trabou a cuminsa dia 25 di augustus 2010. Dia 27 di september 2016, e prome cinco bukinan di "Manual di Gramatica di Papiamento – Sintaxis" a yega Aruba for di imprenta. Pero pa a realisa esaki, tabatin un total di 122 reunion cu tabata tuma luga tur diahuebs for di 8:30 di mainta te 12:30 di merdia. Durante e reunionnan, e miembronan di e grupo di trabou tabata intercambia, argumenta, adapta y coregi otro su trabou. Banda di e reunionnan, cada autor tabata investiga y skirbi su parti pa despues trec'e den e reunion di tur siman.

E manual aki ta un buki di referencia dirigi na e docente di Papiamento y na e desaroyado di curiculo pa sostene nan den nan trabou. E manual ta trata principalmente frase y nan structura, cual e profesional por consulta pa haya mas informacion tocante e reglanan di e idioma y/of pa soluciona duda specifico cu e por tin tocante uzo corecto di Papiamento.

Despues di 5 aña di trabou investigativo y varios luna di redaccion, nos por ta orguyoso cu e publicacion aki. Albes ta participa cu "Manual di Gramatica di Papiamento – Sintaxis" ta e prome manual di sintaxis den historia di Papiamento.

Bureau Innovatie ta organisa 'Hackathon Oranjestad 2017'

ORANJESTAD – Diamars awo 25 di april ta tuma luga na Camara di Comercio un presentacion informativo relaciona cu e actividad 'Hackathon' cu ta bay tuma luga proximamente den capital di nos isla.



Hopi ta esnan cu sa caba kico ta e concepto tras di un hackathon, mientras cu otronan no y p'esey ta importante pa tuma nota ya cu bon ideanan por ta tur caminda. Marlon Kock, IT Manager na Bureau Innovatie ta splica cu e ta un actividad caminda, den grupo, participantenan ta sinta pensa, bin cu idea y consecuentemente cu un proposicion concreto como solucion di un reto.

Bureau Innovatie, un departamento cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Ciencia, Desaroyo Duradero, Sector Primario y Cultura lidera pa Prome Minister Mike Eman, ta buscando diferente manera pa impulsa actividad economico, pero tambe social den centro di ciudad Oranjestad. Kico caya grandi por ta ademas di compras y horeca? E proposito ta pa hendenan bin cu ideanan nobo cu por duna caya grandi un dimension nobo y experiencia nobo pa su bishitantenan.

E presentacion na Camara di Comercio ta den man di funcionario Kock mes y ta cuminsa pa 5or di atardi. Un y tur ta bon bini na sede di Camara di Comercio na Punta Brabo caminda lo comparti detayenan manera inscripcion, cantidad di grupo, reglanan, etc. E hackathon mes tin un duracion di 24 ora y ta tuma luga diabierna 12 y diasabra 13 di mei proximo na un sitio den centro di ciudad mes cu tambe lo keda anuncia durante e sesion di informacion.

Pa mas informacion y pa registracion por bishita website di Bureau Innovatie cu ta: www.bi.aw y tambe keda pendiente ya cu den prensa lo comparti tur detaye nobo. Ta bon pa menciona cu Hackathon ta un plataforma ideal pa profesionalnan exhibi nan talento y pa ciudadanonan trece nan vision dilanti.

Dia 26 di april:

Dia Internacional di Propiedad Intelectual

ORANJESTAD – Cada aña ta celebra e "Dia di Propiedad Intelectual" riba e fecha di 26 di april. Esaki ta un dia cu a keda proclama pa UNESCO desde aña 2000.

E ta un dia pa refleha riba e trabou di entre otro autor, inventor y doño di marca cu for di nan inspiracion a crea obranan bunita, inventonan y marcanan valioso, como tambe pa encurasha y motiva mas innovacion y creatividad. Riba e dia aki ta recorda tambe, cu e obra, invento of marcanan crea di cada autor, inventor of doño di marca ta proteha mundialmente pa medio di 'Tratadonan Internacional'.

Un creacion ta un inspiracion for di mente di un autor, inventor of doño di marca y e creacion aki no ta tangibel, pues no por mishi cu e creacion intelectual aki. Ehempelnan di creacion ta: un cantica, un obra teatral, un poesia, un storia, un pintura, un diseño, un logo y nomber di marca y un invento etc. Tur creacion di un autor, inventor of doño di marca ta su propiedad intelectual.

Mayoria hende tin propiedad, entre cual esaki por ta tereno, cas, auto, buki, joyas, mueble, television, radio etc. E propiedadnan aki ta tangibel, pues ta trata di obhetonan cu un persona por mishi cu ne. Un persona por tin propiedad tambe cu no ta tangibel. Ta papia e ora di e creacion di obranan di un autor riba tereno di literatura, ciencia of arte; invento di inventornan (producto of proceso); como tambe diseño (logo) y nomber di marca.

Un autor, inventor of doño di marca ta e creador di su obra, invento of marca. Si e obra, invento of marca tin un caracter original y ademas tin e seyo personal di e autor, inventor of doño di marca, e tin e derecho exclusivo pa publica y produci su obra, invento of marca, pasobra ta trata di su propiedad intelectual. E autor, inventor of doño di marca ta adkiri e derecho di autor, derecho di patent of derecho di marca na momento di e creacion di e obra, invento of marca, pues na momento cu e obra, invento of marca nace. Hunto cu tur esaki tin e desaroyo riba tereno di tecnologia, cu ta avansa hopi lihe awendia. Pareu cu e desaroyo tecnologico, tin e banda scur tambe cu ta e asunto di pirateria. Pirateria kiermen copia obra di un otro persona, sin su permiso y bende esaki pa saca probecho personal cu e obra. Pues, haci ganashi cu obra di otro sin autorisacion di e autor, alabes perhudicando doño di e obra.

Oficina di Propiedad Intelectual (OPI) ta consciente di e problemanan cu tin encuanto derecho di autor riba tereno di propiedad intelectual. Actualmente OPI ta revisando e Ley di Derecho di Autor. Den e ley aki lo enfatisa riba 'anti-pirateria'. Tambe lo aumenta e castigo- y boetnan corespondiente. Pronto OPI mes lo tin autoridad pa actua ora cu considera cu ta trata di un asunto di pirateria. Principalmente riba obhetonan manera: dvd, cd, imitacion di marca di paña, bril, tas, oloshi etc. Meta di e Ley di Derecho di Autor ta pa proteha tur autor y duna nan e respet pa nan propiedad intelectual. Pa mas informacion semper por pasa na oficina, situa na Adriaan Laclé Boulevard 3, of yama na telefon 583 1200.

P'esey, riba 'Dia Internacional di Propiedad Intelectual', Director Sr. Robert Kelly y personal di OPI ta felicita tur autor, inventor y doño di marca, como creador di un obra, invento of marca. Nos ta spera cu cada dia nan por haya mas inspiracion, p'asina nan por sigui crea obranan bunita, invento- y marcanan valioso pa nos comunidad y mundo henter.
Manera e bunita citaat di nos tata di Cultura, Sr. Juan Chabaya (Padu) Lampe ta bisa: 'No keda drumi riba un bon idea. Traha riba dje pa e por briya manera un strea'.

50th
IBWDARUBA
IslandsBestWindows
ROYAL CELEBRATION
The king is turning 50
we will celebrate by giving
20% discount
on all the products available at IBWD.
Arubabank
Financing possible with Aruba Bank.
Special rate of 12% if you take a personal loan
or 5.95% rate with the Aruba Bank Mortgage.
The celebration will be
from Monday April 24
till wednesday april 26, 2017.
ISLAND'S BEST
WINDOWS AND DOORS
Dino jump will be available for the little kids and other surprises.
Aruba Bank representatives will be presente on Wed April 26 from 5:00 pm to 8:00 pm
Rondweg 7, Dakota Tel. 5270990 On april 26 2017, we will be open till 8:00 pm.